



## ЗАТВЕРДЖЕНО

Правлінням АТ «ПУМБ»  
Протокол від 30 січня 2024 року № 989  
Голова Правління

\_\_\_\_\_ Сергій ЧЕРНЕНКО

(діє з 30 січня 2024 року)

**Повне найменування банку:**  
АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ  
МІЖНАРОДНИЙ БАНК»

**Код ЄДРПОУ:** 14282829

**Код банку:** 334851

**Місцезнаходження:** 04070, м. Київ, вул. Андріївська, 4

**Контактна інформація:** +380442907290

**Власний веб-сайт:** <https://www.pumb.ua>

**Ліцензії та дозволи банку:**  
[https://about.pumb.ua/management/regulatory\\_licences](https://about.pumb.ua/management/regulatory_licences)

**Види банківських (платіжних) послуг,** що надаються клієнту: переказ коштів без відкриття рахунку.

### Тарифи:

[tarifi-na-obslugovuvannya-fo-chinna-redakciya-.pdf](#)  
([pumb.ua](https://www.pumb.ua))

### Порядок і процедура захисту персональних даних

(витяг): [https://about.pumb.ua/info/personal\\_data](https://about.pumb.ua/info/personal_data)

**Попередження:** приєднання клієнта до публічної пропозиції (оферти) передбачає надання його згоди на зазначені умови надання банківських послуг; клієнт може відмовитися від отримання рекламних матеріалів засобами дистанційних каналів комунікації.

Розділ «Звернення громадян» офіційного Інтернет-представництва Національного банку:  
<https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection/citizens-appeals>

**ПУБЛІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ  
АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»  
НА УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ  
(«Перекази Card-to-Card»)**

АТ «ПУМБ» відповідно до ст. 641 Цивільного кодексу України оголошує публічну пропозицію на укладення Договору про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі - «Публічна пропозиція») з метою встановлення з фізичними особами договірних взаємовідносин щодо надання АТ «ПУМБ» платіжної послуги з переказу коштів без відкриття рахунку, умови та порядок надання якої визначені у Договорі про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі – «Договір»).

Ця Публічна пропозиція розміщена у Мобільному додатку Банка, набирає чинності з дати, визначеної на її першій сторінці, та є чинною до дати розміщення (оприлюднення) у Мобільному додатку Банка заяви про її відкликання в цілому чи в частині.

АТ «ПУМБ», діючи на підставі ст.ст. 641 та 644 Цивільного кодексу України, звертається з цією Публічною пропозицією надання послуг фізичним особам, яким відкриті поточні рахунки в АТ «ПУМБ», у передбаченому порядку та на обумовлених умовах, із застосуванням встановлених АТ «ПУМБ» Тарифів, які є невід'ємною частиною Договору. Публічна пропозиція не є публічним договором у розумінні ст. 633 Цивільного кодексу України.

Акцептування цієї Публічної пропозиції (приєднання до Договору) здійснюється фізичними особами з використанням Мобільного додатку Банку на підставі ст. 644 Цивільного кодексу України шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «Згоден з договором про надання платіжних послуг».

Приєднання фізичних осіб до Договору відбувається в цілому, Клієнт не може запропонувати Банку свої умови Договору.

Ця Публічна пропозиція, додатки до неї разом складають єдиний документ – Договір.

### 1. Визначення термінів

**Авторизація** – передбачена правилами МПС процедура запиту та одержання Банком відповіді на такий запит у вигляді дозволу або заборони на виконання дій для проведення Платіжної операції по Картці Платника від Банка-емітента або від МПС, здійснювана при наданні Послуги.

**Акцепт Публічної пропозиції** – вчинення Клієнтом дій у порядку, визначеному Публічною пропозицією, що свідчать про повне і безумовне прийняття Клієнтом Публічної пропозиції і приєднання до Договору.

**Аутентифікація** – процедура додаткової перевірки Банком належності Платнику Картки Платника, що здійснюється з використанням Технології 3-D Secure

**Банк** – юридична особа, надавач платіжних послуг, АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК» (скорочене найменування АТ «ПУМБ»), який надає Клієнтам Послугу на підставі цього Договору.

**Банк-емітент** – банк, який є діючим учасником МПС, уповноважений здійснювати емісію електронних платіжних засобів, який випустив Картку Платника.

**Екранна форма для здійснення Платіжної операції** – спеціальна екранна форма Мобільного додатку Банку, що передбачена для оформлення Платіжної інструкції, в якій відображено реквізити Платіжної інструкції.

**Картка Платника** – Картка, реквізити якої зберігаються в Гаманці Apple Pay\Google Pay, з використанням реквізитів якої під час надання Послуги здійснюється списання коштів з Рахунку Платника.

**Картка Отримувача** – Картка, емітована Банком, з використанням реквізитів якої під час надання Послуги здійснюється зарахування коштів на Рахунок Отримувача.

**Клієнт (Платник, або Отримувач)** – фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну Картку (її реквізити) для ініціювання Платіжної операції з Рахунку Платника (Платник), або фізична особа, яка отримує суму Платіжної операції на Рахунок Отримувача (Отримувач), яка уклала з Банком даний Договір з метою переказу коштів між власними рахунками.

**Комісія** – сума в національній валюті України, що підлягає сплаті Клієнтом на користь Банку за користування Послугою відповідно до діючих Тарифів Банку на момент надання Послуги.

**Контакт-центр Банку/Банку-емітента** – центр обробки звернень Клієнтів по голосових каналах зв'язку, електронній пошті тощо.

**Мережа Інтернет** – всесвітня система взаємополучених комп'ютерних мереж, що базується на Інтернет-протоколі, визначеному міжнародними стандартами.

**Мобільний додаток Банку** – система дистанційної комунікації «Інтернет-банкінг» на мобільних пристроях під керуванням ОС Android або iOS, за допомогою якого здійснюється дистанційне розпорядження рахунками Клієнтів, відкритими в Банку, надаються відповідні послуги Банку, визначені Правилами дистанційного обслуговування клієнтів – фізичних осіб в системі Інтернет-банкінг «ПУМБ online». Система «Інтернет-банкінг» доступна для Клієнта через Мережу Інтернет за адресом: <https://online.pumb.ua/>, або у відповідному мобільному додатку, який пропонується Банком («ПУМБ Online»).

**МПС** – міжнародна платіжна система Visa International та/або MasterCard International.

**Неакцептована платіжна операція** - Платіжна операція, виконана Банком на підставі наданої Клієнтом Платіжної інструкції без отримання згоди або після відкликання такої згоди.

**Одноразовий цифровий пароль** – пароль одноразової дії, отриманий Платником від Банку -емітента (у SMS-повідомленні або шляхом звернення до Контакт-центру Банку-емітенту), та використовується для Аутентифікації та підтвердження Платіжної операції.

**Отримувач**- держатель Картки Отримувача.

**Платіжна інструкція** – розпорядження Платника щодо виконання Платіжної операції, створене та направлене Банку з використанням Мобільного додатку Банку у порядку, визначеному Правилами дистанційного обслуговування клієнтів – фізичних осіб в системі Інтернет-банкінг «ПУМБ online» та цим Договором.

**Платіжна операція** – переказ певної суми коштів в іноземній валюті України, ініційований Платником з використанням реквізитів Платіжної картки Платника, з метою списання коштів з Рахунку Платника та зарахування на Рахунок Отримувача.

**Платіжна картка (або Картка)** – платіжний інструмент, електронний платіжний засіб, емітований у будь-якій формі та реалізований на будь-якому носії (на матеріальному носії або у формі віртуальної картки), що містить в електронній формі дані, необхідні для ініціювання Платіжної операції та/або здійснення інших операцій, визначених договором з емітентом.

**Платник** – держатель Картки Платника.

**Послуга «Перекази Card-to-Card» (далі – Послуга)** – платіжна послуга, що надається Платнику з метою виконання Платіжної операції з використанням реквізитів Платіжних карток, що здійснюється за допомогою технологій МПС під час надання якої Банк не використовує відкритий у нього рахунок Платника.

**Публічна пропозиція Банку на укладення Договору про надання послуги «Перекази Card-to-Card» (далі – Публічна пропозиція)** – дійсна пропозиція Банку Клієнту приєднатися до Договору, що розміщується у Мобільному додатку Банку.

**Рахунок Платника** – поточний рахунок фізичної особи, відкритий у Банку-емітенті, з якого, відповідно до вимог законодавства Банка-емітента та Правил МПС, здійснюється списання Суми Платіжної операції з метою переказу коштів на Рахунок Отримувача.

**Рахунок Отримувача** – поточний рахунок фізичної особи в іноземній валюті, відкритий для власних потреб в Банку, на який, відповідно до вимог законодавства України, зараховується Сума Платіжної операції.

**Сторони** – спільне найменування Банку та Клієнта.

**Сума Платіжної операції** – сума грошових коштів в іноземній валюті України, зазначена Клієнтом у Екранній формі для здійснення Платіжної операції, що буде списана з Рахунку Платника та зарахована на Рахунок Отримувача.

**Тарифи Банку** – документ, затверджений відповідним колегіальним органом Банку у встановленому Банком порядку, в якому встановлений розмір грошової винагороди Банку за надання Послуги, є невід'ємною частиною Договору (Додаток 1 до цього Договору).

**Технологія 3-D Secure** – протокол обробки операцій, розроблений МПС, призначений для забезпечення додаткової безпеки операцій, що здійснюються з використанням Платіжних карток у Мережі Інтернет. Зазначений протокол має назву Verified by Visa термінології Visa та MasterCard SecureCode у термінології MasterCard. В рамках даної технології здійснюється Аутентифікація Платника на сервері Банку-емітента Картки Платника, з обов'язковою генерацією Одноразового цифрового пароля відповідно до стандартів МПС, необхідного для надання згоди на проведення Платіжної операції.

**Шахрайська операція** – Платіжна операція по Картці, що проводиться без згоди Платника, з використанням втраченої/вкраденої/підробленої Картки, або її реквізитів, отриманих шахрайським шляхом.

**Гаманець Apple Pay\Google Pay** - платіжний застосунок компанії Apple\Google, реалізований в Мобільному додатку Банку на мобільних пристроях під керуванням Android і Wear OS, що підтримує технологію Apple/Google, який використовується з метою доступу Платника до реквізитів Карток Платника з метою ініціювання Переказу з Рахунку Платника.

**CVV2/CVC2** – тризначний код перевірки достовірності платіжної Картки, призначений для підтвердження операції в мережі Інтернет.

**SMS** – Short Message Service (послуга коротких повідомлень), система, що дозволяє відправляти та отримувати текстові повідомлення за допомогою послуг оператора мобільного зв'язку та за наявності відповідного мобільного телефону.

## 2. Загальні положення

### 2.1. Предмет Договору

2.1.1. Договір визначає умови та порядок надання Банком Клієнту Послуги.

2.1.2. Згідно з умовами цього Договору Банк, у разі Акцепту Публічної пропозиції Клієнтом, зобов'язується надавати Клієнту визначену Договором Послугу відповідно до умов Договору та порядку, передбаченому в Додатку 3 до Договору, а Клієнт зобов'язується сплатити її в розмірі і порядку, передбачених Договором і Тарифами Банку, встановленими в Додатку 1 до Договору.

2.1.3. Банк надає Платнику можливість скористатися Послугою за допомогою Екранної форми для здійснення Платіжної операції, розміщеної у Мобільному додатку Банку.

### 2.2. Порядок та умови укладення Договору

2.2.1. Публічна пропозиція розміщується у електронному вигляді у Мобільному додатку Банку.

2.2.2. Акцептом Публічної пропозиції Клієнт беззастережно підтверджує, що на момент укладення Договору Клієнт ознайомився з повним текстом Договору (в тому числі з Тарифами Банку), повністю зрозумів його зміст та погоджується з усіма умовами Договору.

2.2.3. Договір вважається укладеним з моменту Акцепту Клієнтом Публічної пропозиції та діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.

2.2.4. В разі недотримання Клієнтом умов, викладених у Публічній пропозиції/Договорі, та/або неотримання Банком дозволу на надання Послуги, та/або у разі встановлених законодавством або внутрішніми документами Банку обмежень щодо здійснення відповідних Платіжних операцій, Публічна пропозиція не вважається прийнятою Клієнтом, а Договір укладеним, і як наслідок, Послуга Банком в рамках Договору не надається.

2.2.5. Банк до укладення Договору відповідно до ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» та ст. 7 Закону України «Про фінансові послуги та фінансові компанії» здійснює інформування Клієнта, в т.ч. про умови що стосуються надання Послуги (Додаток 2 до Договору), шляхом надання доступу до Мобільного додатку Банку, в якому розміщена Публічна пропозиція (публічна частина Договору). Клієнт підтверджує ознайомлення з такою інформацією шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «Згоден з договором про надання платіжних послуг».

## 3. Умови надання Послуги

3.1. Банк надає Клієнту Послугу відповідно до умов даного Договору, вимог чинного законодавства України та правил МПС, а також у порядку, визначеному Додатком 3 до цього Договору, і при одночасному виконанні наступних умов:

- наявності в Банку технічної можливості для надання Послуги;
- виконання Клієнтом умов Порядку надання Послуги (Додаток 3 до цього Договору);
- в Банку відкритий Рахунок Отримувача для власних потреб в іноземній валюті України;
- успішного проходження Клієнтом Аутентифікації, у випадку надходження запиту зі сторони Банку;
- наявності в Банку дозволу на проведення операції по Картці Платника, отриманого в результаті Авторизації;
- відсутності заборон на проведення Платіжних операцій в межах надання Послуги, передбаченої даним Договором, або обмежень, що самостійно встановлюються Банком з урахуванням ризик-орієнтованого підходу;
- отримання інформації, яка супроводжує Платіжну операцію, у випадках, встановлених законодавством у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.
- максимальна сума однієї Платіжної операції не перевищує ліміт:
  - максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Отримувача - еквівалент 29 999,99 гривень;
  - максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Отримувача в день - еквівалент 89 999,99 гривень;
  - максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Отримувача протягом календарного місяця - еквівалент 399 999,99 гривень.

3.2. За користування Послугою Платник сплачує на користь Банку Комісію в національній валюті відповідно до діючих Тарифів Банку. Комісія розраховується від Суми Платіжної операції. Комісія сплачується

шляхом надання Банку права договірною списання коштів з поточного рахунку Платника в національній валюті, відкритого в Банку. Договірне списання здійснюється у порядку, передбаченому договором комплексного банківського обслуговування фізичних осіб, укладеного між Клієнтом та Банком. Для виконання договірною списання, передбаченого цим пунктом Договору, платіжними операціями, пов'язаними між собою спільними ознаками, є платіжні операції з переказу коштів з Рахунку Платника на рахунок Банку з метою оплати Послуги, наданої за цим Договором. Згода на виконання першої пов'язаної операції надається Клієнтом шляхом Акцепту Публічної пропозиції. Відкликання згоди на здійснення договірною списання здійснюється у порядку, передбаченому договором комплексного банківського обслуговування фізичних осіб, укладеного між Клієнтом та Банком.

У випадку відсутності відкритого в Банку поточного рахунку Платника в національній валюті або недостатності на такому рахунку коштів в сумі, необхідній для сплати Комісії, Платник надає Банку доручення (далі – «Доручення») здійснювати за рахунок та в інтересах Клієнта торгівлю іноземною валютою в порядку та на умовах, передбачених договором комплексного банківського обслуговування фізичних осіб, укладеного між Клієнтом та Банком, з метою придбання (отримання) коштів у валюті зобов'язань Клієнта за Договором. Всі витрати, пов'язані із здійсненням Банком вищевказаних операцій з продажу іноземної валюти за Дорученням, включаючи (але не виключно) комісійні винагороди Банку (згідно чинних в Банку тарифів), платежі, передбачені законодавством України (в тому числі інші податки та/або збори), покладаються на Клієнта.

3.3. У процесі надання Послуги Банк здійснює приймання та обробку Платіжної інструкції, а також:

- проводить Аутентифікацію Клієнта з використанням Технології 3-D Secure, в результаті чого Клієнт отримує Одноразовий цифровий пароль способом, обумовленим договором Платника з Банком-емітентом або підтверджує push-повідомлення через Мобільний додаток Банку; пуш
- проводить Авторизацію видаткової операції по Картці Платника в розмірі Суми переказу;
- проводить Авторизацію операції поповнення по Картки Отримувача в розмірі Суми переказу.

3.4. У процесі надання Послуги Платіжні інструкції оформлюються шляхом введення Клієнтом в Екранній формі для здійснення Платіжної операції реквізитів Платіжної операції, визначених в Додатку 3 до цього Договору.

3.5. Згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом введення у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Одноразового цифрового паролю, зазначеного в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом або підтверджує push-повідомлення через Мобільний додаток Банку.

Дата і час прийняття до виконання Платіжної інструкції є датою/часом отримання згоди на виконання Платіжної операції.

3.6. Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції може бути здійснено Клієнтом у будь-який час до списання коштів з Рахунку Платника. Факт списання коштів з Рахунку Платника підтверджується Авторизацією та наданням Банку інформації про виконання Платіжної операції відповідно до п. 3.11. Договору.

3.7. Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції здійснюється шляхом відмови від підтвердження реквізитів Платіжної операції.

3.8. Банк приймає Платіжну інструкцію протягом операційного дня. Банк виконує Платіжну інструкцію протягом того операційного дня, в якому до Банку надана Платіжна інструкція. Строки виконання Платіжних операцій в МПС встановлюються правилами відповідних МПС.

3.9. Строк зарахування коштів на Рахунок Отримувача, залежить від технологічних та операційних можливостей Банку і може становити від декількох секунд до закінчення операційного дня.

3.10. Послуга вважається наданою у разі успішного проведення Авторизації по Картці Платника. У випадку одержання відмови в проведенні Авторизації Банк припиняє надання Послуги.

3.11. Після ініціювання Платіжної інструкції та виконання Платіжної операції Банк надає Клієнту інформацію, передбачену ч. 2 та ч. 3 ст. 31 Закону України «Про платіжні послуги» способом, передбаченим п. 4 Додатку 3.

3.12. У разі відповідності валюти Рахунку Отримувача та валюти Платіжної операції Банк зараховує кошти на Рахунок Отримувача у сумі Операції. У разі, якщо валюта Рахунку Отримувача відрізняється від валюти Платіжної операції Банк зараховує кошти на Рахунок Отримувача у валюті Рахунку Отримувача по курсу МПС.

## 4. Права та обов'язки сторін

### 4.1. Клієнт має право:

4.1.1. Направляти Банку Платіжні інструкції в сумі та кількості, що не перевищує ліміти, зазначені у п.3.1. цього Договору.

- 4.1.2. Відмовитися від користування Послугою в будь-який момент до моменту Акцепту Публічної пропозиції та проведення Банком Авторизації по Картці Платника. При цьому Комісія з Клієнта Банком не стягується, списання коштів з Рахунку Платника та їх зарахування на Рахунок Отримувача не здійснюється.
- 4.1.3. Направляти в Банк претензії стосовно якості наданої Послуги у строк не пізніше ніж через 30 (тридцять) календарних днів з дати її надання.
- 4.1.4. Звертатись до Банку за інформацією щодо умов надання Послуг за цим Договором.
- 4.1.5. В будь-який час отримати доступ до всіх редакцій Договору та інших документів, що містять інформацію про Комісію, що застосовується до обраної Клієнтом Послуги.
- 4.1.6. Відкликати згоду на проведення Платіжної операції та/або Платіжну інструкцію у порядку, передбачену цим Договором.
- 4.1.7. На відшкодування суми виконаної Неакцептованої платіжної операції.
- 4.1.8. На відшкодування у встановленому законодавством порядку шкоди, заподіяної Банком внаслідок невиконання або неналежного виконання Банком цього Договору.
- 4.1.9. На захист таємної інформації щодо себе, що стала відома Банку в ході надання Послуг за цим Договором.

#### **4.2. Клієнт зобов'язується:**

- 4.2.1. Ознайомитися з діючою редакцією Публічної пропозиції та Договору, розміщених у Мобільному додатку Банку, що включає інформацію щодо умов надання Послуги.
- 4.2.2. Сплатити Банку Комісію за користування Послугою відповідно до Тарифів Банку.
- 4.2.3. Не проводити операції, що пов'язані із здійсненням підприємницької або інвестиційної діяльності.
- 4.2.4. Не здійснювати операції, що пов'язані з легалізацією доходів, одержаних злочинним шляхом, що містять відповідно до нормативних актів Національного банку України ознаки сумнівних операцій або операції, що несуть репутаційні ризики для Банку.
- 4.2.5. Не передавати реквізити Карток будь-яким третім особам.
- 4.2.7. Надавати Банку контакту інформацію для здійснення зв'язку з Клієнтом.

#### **4.3. Банк має право:**

- 4.3.1. Вносити зміни до Договору (в тому числі до всіх Додатків до Договору і Тарифів) шляхом розміщення нової редакції Публічної пропозиції у Мобільному додатку Банку.
- 4.3.2. Вимагати від Клієнта дотримання умов Договору та сплати Комісії за користування Послугою відповідно до Тарифів Банку.
- 4.3.3. Відмовити Клієнту в наданні Послуги в односторонньому порядку у випадку невиконання умов цього Договору, а також у випадку виявлення операцій Клієнта, що несуть репутаційні ризики для Банку, а також, якщо в Банку виникли підозри в тому, що операція здійснюється з порушенням вимог законодавства України, або носить шахрайський характер.
- 4.3.4. Зберігати й обробляти персональні дані Клієнта, отримані під час надання Послуг, що стали відомими Банку під час надання Послуги.
- 4.3.5. Передавати інформацію по Платіжним операціям в межах наданої Послуги і по даним Клієнта:
- третім особам (правоохоронним органам та/або іншим компетентним органам державної влади України, установам та організаціям на їх офіційний запит) у випадках, передбачених чинним законодавством України;
  - іншим надавачам платіжних послуг для належної ідентифікації суб'єктів помилкових, неналежних платіжних операцій, вжиття заходів із запобігання або припинення таких платіжних операцій;
  - на електронні запити правоохоронних органів України з метою запобігання або припинення помилкових, неналежних платіжних операцій та реагування на інциденти безпеки, здійснення моніторингу та ведення бази даних операційних інцидентів, кіберінцидентів та інцидентів безпеки, пов'язаних з наданням платіжних послуг (виконанням платіжних операцій). Інформація на запити надається в обсягах, в порядку та способом, передбаченими угодою, укладеною між Банком та Українською міжбанківською асоціацією членів платіжних систем «ЄМА», яка є власником ЕМА Anti Fraud Hub. Клієнт надає згоду на передачу інформації про нього згідно з цим пунктом Договору у тому форматі та тими захищеними каналами зв'язку, що використовуються для її передачі згідно умов зазначеної угоди.
- 4.3.6. Самостійно встановлювати умови надання Послуг, обмеження та ліміти на виконання Платіжних операцій.

#### **4.4. Банк зобов'язується:**

- 4.4.1. Надавати Клієнту Послугу в обсязі та у строки, визначені цим Договором.

- 4.4.2. Приймати на виконання Платіжну інструкцію після надання згоди на проведення Платіжної операції.
- 4.4.3. Зберігати банківську таємницю по операціям Клієнта з використанням Карток і даних Клієнта.
- 4.4.4. Розглядати претензії Клієнтів щодо якості наданих Послуг.
- 4.4.5. Забезпечувати цілодобову сервісну підтримку Клієнтів під час надання Послуги за допомогою Контакт-центру Банку.
- 4.4.6. Фіксувати в операційно-обліковій системі Банку час отримання згоди Клієнта на виконання Платіжної операції, а також розпорядження Клієнта про відкликання згоди на виконання Платіжної операції/ відкликання Платіжної інструкції.
- 4.4.7. Надавати Клієнту інформацію про ініціювання/проведення Платіжної операції у порядку, передбаченому цим Договором.
- 4.4.8. Видати Клієнту квитанцію про підтвердження виконання Платіжної операції в електронній формі відповідно до законодавства України та внутрішньобанківських правил.

## **5. Відповідальність Сторін**

- 5.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором відповідно до законодавства України.
- 5.2. За порушення строків виконання Платіжних операцій Банк несе відповідальність, передбачену Законом України «Про платіжні послуги».
- 5.3. За незаконне розголошення інформації, яка складає банківську таємницю, Банк несе відповідальність згідно з чинним законодавством України.
- 5.4. Банк не несе відповідальності за:
  - 5.4.1 порушення строків виконання Платіжних операцій, якщо такі випадки пов'язані з несправністю/некоректним функціонуванням МПС;
  - 5.4.2. неповідомлення Клієнта щодо обставин, про настання яких Банк зобов'язаний обов'язково повідомити Клієнта, за умови, якщо канал зв'язку, погоджений з Клієнтом, не доступний або не працює;
  - 5.4.3. негативні для Клієнта наслідки проведених Платіжних операцій, які виникли не з вини Банку;
  - 5.4.4. розголошення Банком інформації, в т.ч. яка належить до банківської таємниці, яке відбулось внаслідок її пересилання через незахищені канали зв'язку за вимогою чи на прохання Клієнта;
  - 5.4.5. відмову в виконання Платіжних операцій у випадку прийняття центральним органом виконавчої влади із спеціальним статусом з питань фінансового моніторингу, що реалізує державну політику у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) у випадках, передбачених Законом України "Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдженню зброї масового знищення" та встановлення інших обмежень, встановлених з метою виконання Банком функцій суб'єкта первинного фінансового моніторингу;
  - 5.4.6. стан каналів зв'язку, псування та втрату інформації через неякісні канали зв'язку;
  - 5.4.7. отримання інформації третіми особам у випадку розголошення інформації оператором мобільного зв'язку, або у разі втрати Клієнтом номеру мобільного телефону, про що Клієнт не повідомив Банк з метою зміни номеру мобільного телефону на дійсний.
  - 5.4.8. збитки, завдані Клієнту виходом із ладу платіжних пристроїв, у випадку, якщо така поломка була очевидна (повідомлення на екрані пристрою тощо).
- 5.5. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань однією із Сторін інша Сторона має право вимагати від винної Сторони виконання прийнятих на себе зобов'язань, а також відшкодування завданих їй збитків.

## **6. Інші умови**

- 6.1. Спiрні питання, які виникають у зв'язку з цим Договором, Сторони вирішують у порядку, встановленому чинним законодавством України.
- 6.2. У всьому іншому, що прямо не передбачено даним Договором, Сторони керуються чинним законодавством України, в тому числі нормативними актами Національного банку України.
- 6.3. Акцептом Публічної пропозиції Клієнт:
  - надає Банку згоду на обробку його персональних даних, що включає в себе вчинення будь-яких дій та/або сукупності дій, що пов'язані зі збиранням, реєстрацією, накопиченням, зберіганням, адаптуванням, зміною, поновленням, використанням і поширеннями (розповсюдженням, реалізацією, передачею), знеособленням, знищенням персональних даних Клієнта з метою надання Послуги, передбаченої Договором, здійснення Банком обробки персональних даних для цілей запобігання та протидія легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також з метою надання/пропонування Клієнту банківських та інших фінансових послуг, не передбачених Договором. Обсяг персональних даних Клієнта, які оброблятимуться Банком, визначається Банком відповідно до вимог законодавства України. Дана згода є безумовною, безвідкличною і з необмеженим терміном дії. Клієнт підтверджує, що Банк повідомив Клієнта про його права, визначені Законом України «Про захист персональних даних», мету збору персональних

даних, про володільця персональних даних, про склад та зміст зібраних персональних даних, та осіб, яким передаються персональні дані Клієнта, шляхом надання доступу до такої інформації Банку;

- підтверджує, що до Акцепту Публічної пропозиції в письмовій формі повідомлений Банком про інформацію, передбачену ч. 2 ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», ознайомлений з механізмом захисту прав споживачів та порядком урегулювання спірних питань, що виникають в процесі надання фінансових послуг, шляхом надання доступу до такої інформації у Мобільному додатку Банку.

- підтверджує, що до Акцепту Публічної пропозиції повідомлений Банком про інформацію та умови надання Послуг відповідно до ст.30 Закону України «Про платіжні послуги» шляхом надання доступу до такої інформації у Мобільному додатку Банку.

6.4 Акцептом Публічної пропозиції Клієнт погоджується та надає дозвіл на те, що Банк має право направляти Клієнту SMS-повідомлення/ листи-повідомлення/ комерційні пропозиції Банку та рекламні матеріали на електронну пошту/ номери телефонів, повідомлені Клієнтом. Клієнт погоджується і розуміє, що він несе всі ризики, пов'язані з тим, що направлена Банком інформація може стати доступною третім особам, оскільки надсилається незахищеними каналами зв'язку.

## 7. Форс-мажорні обставини

7.1. Під форс-мажорними обставинами розуміють обставини непереборної сили, які виникли після укладення цього Договору, в результаті непередбачених Сторонами подій надзвичайного характеру, включаючи пожежі, землетруси, повені, інші стихійні лиха, війну або військові дії, а також нормативно-правові акти уряду чи органів влади, які роблять неможливим виконання умов даного Договору.

7.2. У випадку виникнення форс-мажорних обставин Сторони повинні повідомити про такі обставини одна одну у письмовій формі протягом трьох банківських днів з дня їх настання.

## 8. Строк дії Договору

7.1. Договір діє з моменту Акцепту Публічної пропозиції протягом необмеженого строку, але у будь-якому випадку до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за ним.

## 9 Місцезнаходження та реквізити Банку

БАНК:

**АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»**

**Місцезнаходження:** Україна, 04070, м. Київ, вул. Андріївська 4.

Кореспондентський рахунок: UA613000010000032005104101026 в НБУ

Код ЄДРПОУ: 14282829.

Заступник Голови Правління

Дмитро ПОЛІЩУК



**Додаток 1**  
до Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

**Тарифи Банку**

№ п/п	Найменування комісії	Тариф
1	Комісія за надання послуги переказу без відкриття рахунку	2.5 % від суми Платіжної операції

Заступник Голови Правління

Дмитро ПОЛІЩУК

**Додаток 2**

До Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

**ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ,  
яка надається до акцептування Клієнтом Публічної пропозиції  
АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»  
на укладення Договору про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card»)**

<p>На виконання ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» та ст. 7 Закону України «Про фінансові послуги та фінансові компанії» АТ «ПУМБ» (далі АТ «ПУМБ» або Банк) повідомляє про умови та порядок надання фізичним особам платіжної послуги з переказу коштів без відкриття рахунку, які визначені у Договорі про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі – «Договір»)</p>	
<b>Інформація про надавача платіжних послуг:</b>	
<p><b>а) найменування надавача платіжних послуг, його місцезнаходження, фактична адреса, за якою здійснюється надання платіжних послуг, контактна інформація, включаючи номер телефону, адрес електронної пошти або іншого способу для здійснення оперативних контактів із надавачем платіжних послуг;</b></p>	<p align="center"><b>АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»</b> (скорочене найменування – АТ «ПУМБ») Повне та скорочене найменування англійською мовою:  JOINT STOCK COMPANY "FIRST UKRAINIAN INTERNATIONAL BANK", JSC "FUIB" Єдиний ідентифікатор НБУ (код ID НБУ) 334851 Місцезнаходження: вул. Андріївська, 4, м. Київ, Україна, 04070 Поштова скринька в мережі Internet: <a href="mailto:info@fuib.com">info@fuib.com</a> Контактний телефон: +38 (044) 231-71-00</p>
<p><b>б) реєстраційний номер з Реєстру платіжної інфраструктури (далі – Реєстр) та інша інформація, що дає змогу ідентифікувати надавача платіжних послуг у Реєстрі;</b></p>	<p>Відповідно до ч. 4 ст. 10 Закону України «Про платіжні послуги» банки мають право надавати платіжні послуги (крім платіжних послуг з випуску та виконання платіжних операцій з електронними грошима) без включення до Реєстру. Дата державної реєстрації: 23.12.1991 Дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі фізичних осіб-підприємців та громадських формувань: 17.03.2005, 1 266 120 0000 005678 Дата внесення відомостей до Державного реєстру банків: 23.12.1991 Реєстраційний номер в Державному реєстрі банків: 73</p>
<b>інформація про платіжну послугу та істотні умови договору про надання платіжної (фінансової) послуги:</b>	
<p>Послуга «Перекази Card-to-Card» (далі – Послуга) – платіжна послуга з виконання Платіжної операції з Рахунку Платника на Рахунок Отримувача з використанням реквізитів Платіжних карток, що здійснюється за допомогою технологій Visa Direct та MasterCard MoneySend.</p>	
<p><b>а) опис основних характеристик платіжної послуги та умови її надання;</b></p>	<p>Послуга надається з метою здійснення платіжних операцій між власними рахунками фізичної особи з використанням платіжних інструментів.</p>

	<p>Послуга надається відповідно до умов Договору, який укладається з Банком шляхом акцептування Клієнтом Публічної пропозиції, розміщеної у Мобільному додатку Банка.</p> <p>Акцептування Публічної пропозиції Банку здійснюється на підставі ст. 634 Цивільного кодексу України з використанням Мобільного додатку Банку шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «Згоден з договором про надання платіжних послуг».</p> <p>Послуга при одночасному виконанні наступних умов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наявності в Банку технічної можливості для надання Послуги;</li> <li>- виконання Клієнтом умов Порядку надання Послуги (Додаток 3 до Договору);</li> <li>- Картка Отримувача випущена Банком до рахунку фізичної особи, відкритого для власних потреб в іноземній валюті;</li> <li>- успішного проходження Клієнтом Аутентифікації, у випадку надходження запиту зі сторони Банку;</li> <li>- наявності на Рахунку Платника необхідної суми коштів у Сумі Платіжної операції;</li> <li>- наявності в Банку дозволу на проведення операції по Картці, отриманого в результаті Авторизації;</li> <li>- відсутності заборон на проведення Платіжних операцій в межах надання Послуги, передбаченої Договором, або обмежень, що самостійно встановлюються Банком з урахуванням ризик-орієнтованого підходу; <ul style="list-style-type: none"> <li>- отримання інформації, яка супроводжує Платіжну операцію, у випадках, встановлених законодавством у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;</li> <li>- максимальна сума однієї Платіжної операції не перевищує визначений Банком ліміт.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>б) умови надання додаткових послуг;</b></p>	<p>Не надаються</p>
<p><b>в) форма та порядок надання і відкликання згоди платника на виконання платіжної операції;</b></p>	<p>Згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом введення у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Одноразового цифрового паролю, зазначеного в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом або підтверджує push-повідомлення через Мобільний додаток Банку.</p> <p>Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції може бути здійснено Клієнтом у будь-який час до списання коштів з Рахунку Платника. Факт списання коштів з Рахунку Платника підтверджується Авторизацією та наданням Банку інформації про виконання Платіжної операції.</p> <p>Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції здійснюється шляхом відмови від підтвердження реквізитів Платіжної операції.</p>

<p><b>г) порядок прийняття до виконання платіжної інструкції надавачем платіжних послуг та настання моменту безвідкличності платіжної інструкції;</b></p>	<p>Банк приймає до виконання надану Клієнтом Платіжну інструкцію, за умови що Платіжна інструкція оформлена належним чином відповідно до Додатку 3 до Договору та немає законних підстав для відмови в її прийнятті.</p> <p>Платіжна інструкція виконується за умови надання згоди на проведення Платіжної операції.</p> <p>Момент безвідкличності Платіжної інструкції для платника настає в момент виконання Платіжної операції (переказу Банком-емітентом суми Платіжної операції отримувачу), про що свідчить успішна авторизація, процедура якої проведена через МПС.</p> <p>Платіжна операція виконується Банком виключно у разі надання Клієнтом згоди на її виконання у порядку, визначеному Договором.</p>
<p><b>г) посилання на робочий та операційний час надавача платіжних послуг, на максимальний час виконання платіжних операцій;</b></p>	<p>Банк виконує Платіжну інструкцію протягом того операційного дня, в якому до Банку надана Платіжна інструкція.</p> <p>Строки виконання Платіжних операцій в МПС встановлюються правилами відповідних МПС.</p> <p>Операційний день Банку, протягом якого приймаються та виконуються Платіжні інструкції та інструкції на відкличання, встановлений з 00:00 до 24:00 кожного календарного дня.</p> <p>Операційний час для виконання Платіжних операцій не встановлюється. Банк обробляє Платіжні операції в режимі 24/7.</p> <p>Строк зарахування коштів на Рахунки Отримувача, відкриті в Банку, залежить від технологічних та операційних можливостей Банку і може становити від декількох секунд до закінчення операційного дня.</p>
<p><b>д) посилання на ліміти (обмеження) використання платіжних інструментів;</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Отримувача - еквівалент 29 999,99 гривень;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Отримувача в день - еквівалент 89 999,99 гривень;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Отримувача протягом календарного місяця - еквівалент 399 999,99 гривень.</li> </ul>
<p><b>е) наявність у клієнта права на відмову від договору, права розірвання, припинення договору, права дострокового виконання договору, а також порядок та наслідки реалізації таких прав.</b></p>	<p>Відмова від Договору, та його розірвання або припинення Клієнтом після Акцепту Публічної пропозиції не допускаються, оскільки Договір повністю виконуються сторонами у момент його вчинення</p> <p>Клієнт має право будь-який час до настання моменту безвідкличності Платіжної інструкції (до моменту авторизації по Платіжній операції) відмовитись від Акцепту Публічної пропозиції У такому випадку Банк не надає Послугу, Комісія не стягується.</p> <p>Дострокове виконання Договору клієнтом не передбачено.</p>
<p><b>ж) мінімальний строк дії договору</b></p>	<p>Не застосовується</p>
<p><b>з) строк дії договору, порядок внесення змін до договору, умови припинення договору:</b></p>	<p>Договір діє з моменту Акцепту Публічної пропозиції протягом необмеженого строку, але у будь-якому</p>

	<p>випадку до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за ним.</p> <p>Внесення зміни до Договору (в тому числі до всіх Додатків до Договору, Тарифів) здійснюється Банком шляхом розміщення нової редакції Публічної пропозиції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.</p> <p>Припинення дії Договору після Акцепту Публічної пропозиції не передбачено.</p>
<p><b>інформація про комісійні винагороди, процентні ставки, застосовний курс перерахунку іноземної валюти, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги:</b></p>	
<p><b>а) перелік усіх тарифів, комісійних винагород та зборів, які користувач має сплачувати надавачу платіжних послуг за надання обраної платіжної послуги</b></p> <p>(загальна сума витрат, у тому числі зборів, платежів та інших витрат, які повинен сплатити клієнт у зв'язку з отриманням фінансової послуги, включно з податками, а якщо конкретний розмір не може бути визначений - порядок визначення таких витрат)</p>	<p>Вартість Послуг Банку визначається Тарифами Банку (Додаток 1 до Договору).</p> <p>Інші витрати відсутні.</p>
<p><b>б) інформацію про процентні ставки, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги, та методику їх обчислення;</b></p>	<p>Не застосовуються під час надання Послуги, передбаченої Договором</p>
<p><b>в) інформацію про курс перерахунку іноземної валюти, що застосовується до обраної користувачем платіжної послуги, та методику його визначення;</b></p>	<p>У разі, якщо валюта Рахунку Отримувача відрізняється від валюти Платіжної операції Банк зараховує кошти на Рахунок Отримувача у валюті Рахунку Отримувача по курсу МПС.</p>
<p><b>г) інформацію про штрафи, пені, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги, та методику їх обчислення;</b></p>	<p>Не застосовуються</p>
<p><b>інформація про спосіб комунікації:</b></p>	
<p><b>а) засоби зв'язку для передавання інформації або повідомлення відповідно до договору, включаючи технічні вимоги до обладнання та програмного забезпечення користувача (за потреби);</b></p>	<p>Клієнт має право звернутись до Банку з використанням будь-якого засобу зв'язку. Доступні засоби зв'язку з Банком за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a></p> <p>Технічні вимоги до обладнання та програмного забезпечення користувача не встановлюються.</p>
<p><b>б) обсяг, порядок і часовий проміжок надання інформації відповідно до обраної користувачем платіжної послуги;</b></p>	<p>Клієнт може отримати інформацію безпосередньо у відділенні Банку до/під час/після проведення операції або звернутись до Банку з використанням будь-якого засобу зв'язку, наведеного за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a></p>
<p><b>інформація про заходи безпеки:</b></p>	
<p><b>а) інформацію про зобов'язання користувача щодо забезпечення ним збереження платіжних інструментів та індивідуальної облікової інформації;</b></p>	<p>Клієнт зобов'язаний:</p> <p>1) надати Банку інформацію для здійснення контактів у порядку, визначеному Договором;</p>

	<p>2) зберігати та використовувати Платіжну картку відповідно до вимог законодавства України та умов договору, укладеного з Банком-емітентом;</p> <p>3) не допускати використання Платіжної картки особами, які не мають на це права;</p> <p>4) не повідомляти та іншим чином не розголошувати індивідуальну облікову інформацію та/або іншу інформацію, що дає змогу ініціювати платіжні операції;</p> <p>5) негайно після того, як така інформація стала йому відома, повідомити Банк-емітента у спосіб та каналами зв'язку, передбаченими договором між Банком-емітентом та Клієнтом, про факт втрати електронного платіжного засобу та/або факт втрати індивідуальної облікової інформації.</p>
<p><b>б) інформацію про процедури проведення заходів, спрямованих на запобігання невиконанню або неналежному виконанню платіжних операцій, а також про відповідальність надавача платіжних послуг у разі невиконання або неналежного виконання платіжних операцій;</b></p>	<p>Банк:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- з використанням налаштувань програмного забезпечення контролює надходження в Банк Платіжних інструкцій та забезпечує своєчасне виконання Платіжних операцій за згодою платника;</li> <li>- забезпечує найвищий рівень безпеки платежів та розрахунків;</li> <li>- здійснює моніторинг операцій з використанням платіжних карток та/або їх реквізитів в режимі 24/7;</li> <li>- на постійній основі виявляє шахрайські схеми та вживає заходи для протидії їх реалізації;</li> <li>- вживає заходів щодо оновлення версій програмного забезпечення і встановлює актуальні оновлення безпеки щодо усунення вразливостей програмного забезпечення;</li> <li>- на постійній основі виявляє шахрайські схеми та вживає заходи для протидії їх реалізації</li> </ul> <p>В процедурах безпеки Банком використовується ризик орієнтований підхід із застосуванням додаткового, ліцензійного програмного забезпечення для онлайн моніторингу операцій клієнтів.</p> <p>Реалізований механізм реагування на підозрілі активності по картковим рахункам, для запобігання виконання шахрайських операцій (блокування, обмеження, лімітування і т.д.).</p> <p>Під час операцій в інтернеті використовується протокол 3DS для підтвердження операцій.</p> <p>Налаштована скорингова модель для здійснення входу до системи "ПУМБ онлайн".</p> <p>Реалізований "Зворотній дзвінок" для підтвердження входу клієнта до системи "ПУМБ онлайн".</p> <p>Додатково використовується метод голосової ідентифікації клієнта при вхідному дзвінку до КЦ Банку, для підтвердження особи клієнта.</p> <p>Відбувається з певною періодичністю, смс/вайбер розсилка з інформацією про актуальні схеми шахрайства та методам протидії/реагування з боку клієнта.</p> <p>Більш детальна інформація із захисту безпеки розміщена на Сайті Банку:  <a href="https://about.pumb.ua/security/security_payment">https://about.pumb.ua/security/security_payment</a></p>

<p><b>в) процедуру взаємодії між надавачем платіжних послуг та користувачем на випадок шахрайства (підозри шахрайства) або загрози безпеці виконання платіжної операції;</b></p>	<p>У випадку будь-якої можливості несанкціонованого використання Картки (реквізитів), проведення несанкціонованих операцій за рахунком, Клієнт зобов'язаний негайно, протягом дня, в якому здійснювалися відповідні дії, здійснити блокування дії Картки шляхом:</p> <p>а) звернення до Центру обслуговування Клієнтів або б) надсилання SMS з Номеру мобільного телефону Клієнта на номер 4682 зі змістом: - BLOCK або БЛОК - для блокування всіх Карток; - BLOCK або БЛОК із зазначенням останніх чотирьох цифр номеру Картки - для блокування певної Картки, або в) використання засобу дистанційної комунікації «ПУМБ-онлайн»</p>
<p><b>г) процедуру взаємодії між надавачем платіжних послуг та користувачем у разі здійснення неакцептованих, помилкових, неналежних платіжних операцій та порядок звернення користувача за відшкодуванням збитків, завданих у результаті платіжних операцій, проведених надавачем платіжних послуг</b></p>	<p>Клієнт може звернутись особисто у відділення Банку або використати будь-який засобу зв'язку, наведеного за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a></p> <p>Заява подається у письмовій формі в електронному або паперовому вигляді. Заява клієнта розглядається протягом 5 днів, у разі необхідності строк розгляду заяви може бути продовжений на 45 днів. Про результати розгляду заяви Банк повідомляє клієнта шляхом направлень на електронну адресу будуть відповідних повідомлення з результатами.</p> <p>У разі встановлення факту спричинення збитків, відшкодування таких збитків клієнту здійснюється у порядку та строки відповідно до вимог законодавства та внутрішніх документів Банку.</p> <p style="text-align: right;"><a href="https://about.pumb.ua/info/dspt">https://about.pumb.ua/info/dspt</a></p>
<p><b>Механізм захисту прав користувача та порядок врегулювання спірних питань, що виникають у процесі надання платіжних послуг:</b></p>	
<p><b>а) можливість та порядок розгляду скарг та позасудового врегулювання спорів;</b></p>	<p>Користувач має право звернутись до Банку із заявою/ скаргою стосовно невиконання/неналежного виконання Банком умов Договору.</p> <p>Банк розглядає такі заяви/скарги у строк до 5 робочих днів та надає відповідь способом, обраним Клієнтом.</p> <p>Виключеннями є питання, що потребують детального розслідування чи аналізу. По таких зверненнях строк може бути подовжено до 45 днів. АТ «ПУМБ» здійснює розгляд звернень споживачів у відповідності до Закону України «Про звернення громадян», перелік контактних даних АТ «ПУМБ» зазначено у Реквізитах ПУМБ, що розміщені на офіційному сайті АТ «ПУМБ».</p> <p>Клієнт, в т.ч. споживач може звернутися із скаргою для позасудового розгляду згідно законодавства до Національного банку України, який має повноваження на захист прав споживачів фінансових послуг.</p>

	<p>Детальна інформація про виконання Національним банком України повноважень із захисту прав споживачів за посиланням:</p> <p><a href="https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection#:~:text=Національний%20банк%20України%20має%20повноваження,захисту%20прав%20споживачів%20фінансових%20послуг">https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection#:~:text=Національний%20банк%20України%20має%20повноваження,захисту%20прав%20споживачів%20фінансових%20послуг</a></p>
<b>б) контактна інформація (адреса, номер телефону тощо) Національного банку України та органу з питань захисту прав споживачів;</b>	<p>Національний банку України здійснює державне регулювання платіжного ринку та є органом з питань захисту прав споживачів платіжних послуг місцезнаходження:</p> <p>01601, м. Київ, вул. Інститутська, 9;      телефон: 0 800-505-240;      електронна пошта: <a href="mailto:nbu@bank.gov.ua">nbu@bank.gov.ua</a>,      веб-сайт: <a href="http://www.bank.gov.ua">www.bank.gov.ua</a></p>
<b>в) наявність гарантійних фондів чи компенсаційних схем, що застосовуються відповідно до законодавства.</b>	<p>АТ «ПУМБ» є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб. На виконання вимог Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб», АТ «ПУМБ» повідомляє клієнтів про розміщення на офіційній сторінці Фонду інформації щодо умов гарантування Фондом відшкодування коштів за вкладом.</p> <p>Дізнайтесь більше про Фонд на сайті АТ «ПУМБ» у розділі Фонд гарантування вкладів.</p> <p>На правовідносини Банку та Клієнта, що виникають на підставі Договору, не поширюються гарантії Фонду гарантування вкладів фізичних осіб.</p>

Заступник Голови Правління

Дмитро ПОЛІЩУК



**Додаток 3**

До Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

**Порядок користування Послугою**

1. Клієнт заздалегідь додає до Гамаця Apple\Google Pay реквізити власної Картки Платника, а саме:
  - номер Картки Платника;
  - термін дії Картки Платника;
  - CVV2/CVC2 код Картки Платника;
  - номер мобільного телефону Платника (передається мобільним пристроєм);
  - інші параметри за запитом Гамаця Apple\Google Pay (наприклад: прізвище та ім'я Платника тощо).
2. При ініціюванні Платіжної операції Банк розраховує суму Комісії Платника, з якою погоджується Платник у відповідній графі Екранної форми для здійснення Платіжної операції заздалегідь перед здійсненням Платіжної операції. Сума Комісії сплачується Платником відповідно до п. 3.2. Договору. Сума Платіжної інструкції складається з Платіжної операції та Комісії, виводяться у Екранній формі для здійснення Платіжної операції до моменту підтвердження Платіжної операції Платником.
3. Банк забезпечує відправлення Платіжної інструкції Банку-емітенту відповідно до правил МПС. Банк – емітент отримує направлену Платником Платіжну інструкцію та проводить Аутентифікацію Клієнта. Для отримання згоди на виконання Платіжної операції у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Картки Платника Платник вводить Одноразовий цифровий пароль, зазначений в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом Картки Платника або підтверджує push-повідомлення через Мобільний додаток Банку;
4. Після введення Платником Одноразового цифрового паролю або підтвердження push-повідомлення через Мобільний додаток Банку, Банк- емітент проводить Авторизацію по Картці Платника. Банк за результатом отриманого повідомлення інформує Клієнта про результат надання Послуги шляхом відображення відповідного повідомлення у Екранній формі для здійснення Платіжної операції з підтвердженням здійснення Переказу.

В повідомленні Банк зазначає наступну інформацію:

- 1) дату і час отримання Платіжної інструкції;
- 2) дату і час прийняття до виконання Платіжної інструкції;
- 3) інформацію про відмову Банку у прийнятті Платіжної інструкції до виконання (у разі відмови).
- 4) відомості, які дають змогу Клієнту ідентифікувати виконану Платіжну операцію та інформацію про Банк (за наявності технічної можливості);
- 5) Суму Платіжної операції у валюті Рахунку Отримувача;
- 6) суму Комісії, що сплачена Платником за виконання Платіжної операції (за наявності технічної можливості розмір Комісії зазначається окремо);

Заступник Голови Правління

Дмитро ПОЛІЩУК



**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Правлінням АТ «ПУМБ»

Протокол від 24 лютого 2023 року № 938

Голова Правління

\_\_\_\_\_ Сергій ЧЕРНЕНКО

(діє з 24.02.2023 року)

**Повне найменування банку:**

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ  
МІЖНАРОДНИЙ БАНК»

**Код ЄДРПОУ:** 14282829

**Код банку:** 334851

**Місцезнаходження:** 04070, м. Київ, вул. Андріївська, 4

**Контактна інформація:** +380442907290

**Власний веб-сайт:** <https://www.pumb.ua>

**Ліцензії та дозволи банку:**

[https://about.pumb.ua/management/regulatory\\_licences](https://about.pumb.ua/management/regulatory_licences)

**Тарифи:**

[tarifi-na-obslugovuvannya-fo-chinna-redakciya-.pdf](https://about.pumb.ua/info/personal_data)  
([pumb.ua](https://www.pumb.ua))

Порядок і процедура захисту персональних даних

(витяг): [https://about.pumb.ua/info/personal\\_data](https://about.pumb.ua/info/personal_data)

**Попередження:** приєднання клієнта до публічної пропозиції (оферти) передбачає надання його згоди на зазначені умови надання банківських послуг; клієнт може відмовитися від отримання рекламних матеріалів засобами дистанційних каналів комунікації.

**Види банківських (платіжних) послуг, що надаються клієнту:**

переказ коштів без відкриття рахунку;  
виплата переказу без відкриття рахунку;  
виконання платіжних операцій із власними коштами користувача на рахунок користувача (крім платіжних операцій з електронними грошима), у тому числі з використанням платіжних інструментів;  
виплата коштів з рахунків умовного зберігання (ескроу).

Розділ «Звернення громадян» офіційного Інтернет-представництва Національного банку:

<https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection/citizens-appeals>

КИЇВ 2023

**ПУБЛІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ  
АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»  
НА УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ  
(«Перекази Card-to-Card»)**

АТ «ПУМБ» відповідно до ст. 641 Цивільного кодексу України оголошує публічну пропозицію на укладення Договору про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі - «Публічна пропозиція») з метою встановлення з фізичними особами договірних взаємовідносин щодо надання АТ «ПУМБ» платіжної послуги з виконання платіжних операцій із власними коштами користувача з рахунку користувача (крім платіжних операцій з електронними грошима), з використанням платіжних інструментів, умови та порядок надання якої визначені у Договорі про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі – «Договір»).

Ця Публічна пропозиція розміщена на Інтернет-сайті Банку/Партнера та у Мобільному додатку Банку/Партнера, набирає чинності з дати, визначеної на її першій сторінці, та є чинною до дати розміщення (оприлюднення) на Інтернет-сайті Банку/Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера заяви про її відкликання в цілому чи в частині.

АТ «ПУМБ», діючи на підставі ст.ст. 641 та 644 Цивільного кодексу України, звертається з цією Публічною пропозицією надання послуг фізичним особам у передбаченому порядку та на обумовлених умовах, із застосуванням встановлених АТ «ПУМБ» Тарифів, які є невід'ємною частиною Договору. Публічна пропозиція не є публічним договором у розумінні ст. 633 Цивільного кодексу України.

Акцептування цієї Публічної пропозиції (приєднання до Договору) здійснюється фізичними особами з використанням Інтернет-сайту Банку/Партнера або Мобільного додатку Банку/Партнера на підставі ст. 644 Цивільного кодексу України шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «З умовами ознайомлений».

Приєднання фізичних осіб до Договору відбувається в цілому, Клієнт не може запропонувати Банку свої умови Договору.

Ця Публічна пропозиція, додатки до неї разом складають єдиний документ – Договір.

### 1. Визначення термінів

**Авторизація** – процедура запиту та одержання Банком відповіді на такий запит у вигляді дозволу або заборони на проведення Платіжної операції по Платіжній картці від Банку-емітента або від МПС, здійснювана при наданні Послуги.

**Акцепт Публічної пропозиції** – вчинення Клієнтом дій у порядку, визначеному Публічною пропозицією, що свідчать про повне і безумовне прийняття Клієнтом Публічної пропозиції і приєднання до Договору.

**Аутентифікація** – процедура додаткової перевірки Банком Держателя Картки Відправника та Платіжної картки, що здійснюється з використанням Технології 3-D Secure або Технології Look-up.

**Банк** – юридична особа, надавач платіжних послуг, АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК» (скорочене найменування АТ «ПУМБ»), який надає Клієнтам Послугу на підставі цього Договору.

**Банк-емітент** – банк України, який має ліцензію Національного банку України та є діючим учасником МПС, у т.ч. АТ «ПУМБ», уповноважений здійснювати емісію електронних платіжних засобів, який випустив Картку Відправника або Картку Одержувача.

**Держатель** – фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну картку (її реквізити) для ініціювання Платіжної операції з рахунку Відправника, відкритого в Банку-емітенті, або фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну картку (її реквізити) для отримання суми Платіжної операції на картку Одержувача.

**Екранна форма для здійснення Платіжної операції** – спеціальна екранна форма, що передбачена для оформлення Платіжної інструкції, яка розміщена на Інтернет-сайті Банку/ Партнера або у Мобільному додатку Банку/ Партнера.

**Інтернет-сайт Банку** – один з каналів надання Послуги, що є сукупністю програмних, інформаційних, а також медійних засобів Банку, логічно пов'язаних між собою, що дають можливість користувачам мережі Інтернет скористатися Послугою.

**Інтернет-сайт Партнера** – один з каналів надання Послуги, що є сукупністю програмних, інформаційних, а також медійних засобів Партнера, логічно пов'язаних між собою, що дають можливість користувачам мережі Інтернет скористатися Послугою.

**Картка Відправника** – Картка, з використанням реквізитів якої під час надання Послуги здійснюється списання коштів з Рахунку Відправника.

**Картка Одержувача** – Картка, з використанням реквізитів якої під час надання Послуги здійснюється зарахування коштів на Рахунок Одержувача.

**Клієнт (або Відправник, або Одержувач)** – фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну Картку (її реквізити) для ініціювання Платіжної операції з рахунку Відправника, відкритого в Банку-емітенті, або фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну картку (її реквізити) для отримання суми Платіжної операції на картку Одержувача, яка уклала з Банком даний Договір з метою переказу коштів на користь Одержувача або фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну картку (її реквізити) для отримання суми Платіжної операції на картку Одержувача, яка уклала з Банком даний Договір з метою отримання ініційованого Відправником переказу коштів та сплати Банку комісії за надану послугу.

**Комісія** – сума в національній валюті України, що підлягає сплаті Клієнтом на користь Банку за користування Послугою відповідно до діючих Тарифів Банку на момент надання Послуги.

**Контакт-центр Банку/Банку-емітента** – центр обробки звернень Клієнтів по голосових каналах зв'язку, електронній пошті тощо.

**Мережа Інтернет** – всесвітня система взаємополучених комп'ютерних мереж, що базується на Інтернет-протоколі, визначеному міжнародними стандартами.

**Мобільний додаток Банку/Партнера** – один з каналів надання Послуги, що дає можливість Клієнтам скористатися Послугою за допомогою мобільного пристрою, який працює під управлінням операційних систем iOS або Android, та був розроблений Банком/Партнером.

**МПС** – міжнародна платіжна система Visa International та/або MasterCard International.

**Неакцептована платіжна операція** - Платіжна операція, виконана Банком на підставі наданої Клієнтом Платіжної інструкції без отримання згоди або після відкликання такої згоди.

**Одноразовий цифровий пароль** – пароль одноразової дії, отриманий Клієнтом способом, визначеним договірними відносинами Клієнта з Банком-емітентом (у SMS-повідомленні або шляхом звернення до Контакт-центру Банку-емітенту), та використовується для Аутентифікації та підтвердження Платіжної операції.

**Партнер** – юридична особа, що уклала з Банком договір про надання послуг, на підставі якого Клієнт має можливість акцептувати Публічну пропозицію та скористатися Послугою на Інтернет-сайті Партнера Банку, у встановленому цим Договором порядку.

**Платіжна інструкція** – розпорядження Клієнта щодо виконання Платіжної операції, направлене Банку з використанням Екранної форми для здійснення Платіжної операції у порядку, визначеному цим Договором.

**Платіжна операція** – переказ певної суми коштів у національній валюті України, ініційований Клієнтом з використанням реквізитів Платіжної картки, з метою списання з Рахунку Відправника та зарахування на Рахунок Одержувача.

**Платіжна картка (або Картка)** – електронний платіжний засіб у вигляді емітованої в установленому законодавством порядку пластикової картки, що використовується для ініціювання переказу коштів з рахунку Клієнта, що випущена банком України, який має ліцензію Національного банку України в рамках однієї з міжнародних платіжних систем з метою перерахування коштів зі свого рахунків на рахунки інших осіб, отримання коштів у готівковій формі в касах банків через банківські автомати, а також здійснення інших операцій, передбачених відповідним договором з Банком -емітентом.

**Послуга «Перекази Card-to-Card» (далі – Послуга)** – платіжна послуга з виконання Платіжної операції з Рахунку Відправника на Рахунок Одержувача з використанням реквізитів Платіжних карток, що здійснюється за допомогою технологій Visa Direct та MasterCard MoneySend.

**Публічна пропозиція Банку на укладення Договору про надання послуги «Перекази Card-to-Card» (далі – Публічна пропозиція)** – дійсна пропозиція Банку Клієнту приєднатися до Договору, що розміщується на Інтернет-сайті Банку/Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.

**Рахунок Відправника** – поточний рахунок фізичної особи, відкритий для власних потреб у Банку-емітенті, з якого, відповідно до вимог законодавства України, здійснюється списання Суми Платіжної операції з метою переказу коштів на Рахунок Одержувача.

**Рахунок Одержувача** – поточний рахунок фізичної особи, відкритий для власних потреб у Банку-емітенті, на який, відповідно до вимог законодавства України, зараховується Сума Платіжної операції.

**Сторони** – спільне найменування Банку та Клієнта.

**Сума Платіжної операції** – сума грошових коштів у національній валюті України, зазначена Клієнтом у Екранній формі для здійснення Платіжної операції, що буде списана з Рахунку Відправника та зарахована на Рахунок Одержувача.

**Тарифи Банку** – документ, затверджений відповідним колегіальним органом Банку у встановленому Банком порядку, в якому встановлений розмір грошової винагороди Банку за надання Послуги, є невід'ємною частиною Договору (Додаток 1 до цього Договору).

**Технологія 3-D Secure** – протокол обробки операцій, розроблений МПС, призначений для забезпечення додаткової безпеки операцій, що здійснюються з використанням Платіжних карток у мережі Інтернет. Зазначений протокол має назву Verified by Visa термінології Visa та MasterCard SecureCode у термінології MasterCard. В рамках даної технології здійснюється Аутентифікація Клієнта на сервері Банку-емітента Картки Відправника, з обов'язковою генерацією Одноразового цифрового пароля відповідно до стандартів МПС, необхідного для надання згоди на проведення Платіжної операції.

**Технологія Look-up** – тип аутентифікації, під час якої Банк перевіряє баланс Рахунку Відправника шляхом проведення Авторизації по Картці Відправника на суму від 0 до 1 гривні, та включає у дані Авторизації Одноразовий цифровий пароль, необхідний для підтвердження Переказу.

**Шахрайська операція** – Платіжна операція по Картці, що проводиться без згоди Держателя, з використанням втраченої/вкраденої/підробленої Картки, або її реквізитів, отриманих шахрайським шляхом.

**CVV2/CVC2** – тризначний код перевірки достовірності платіжної Картки, призначений для підтвердження операції в мережі Інтернет.

**SMS** – Short Message Service (послуга коротких повідомлень), система, що дозволяє відправляти та отримувати текстові повідомлення за допомогою послуг оператора мобільного зв'язку та за наявності відповідного мобільного телефону.

## 2. Загальні положення

### 2.1. Предмет Договору

2.1.1. Договір визначає умови та порядок надання Банком Клієнту Послуги.

2.1.2. Згідно з умовами цього Договору Банк, у разі Акцепту Публічної пропозиції Клієнтом, зобов'язується надавати Клієнту визначену Договором Послугу відповідно до умов Договору та порядку, передбаченому в Додатку 2 (для випадків сплати комісії Відправником) та в Додатку 3 (для випадків сплати комісії Одержувачем) до цього Договору, а Клієнт зобов'язується сплатити її в розмірі і порядку, передбачених Договором і Тарифами Банку.

2.1.3. Банк надає Клієнту можливість скористатися Послугою за допомогою Екранної форми для здійснення Платіжної операції, розміщеної на Інтернет-сайті Банку/Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.

### 2.2. Порядок та умови укладення Договору

2.2.1. Публічна пропозиція розміщується у електронному вигляді на Інтернет-сайті Банку/Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.

2.2.2. Акцептом Публічної пропозиції Клієнт беззастережно підтверджує, що на момент укладення Договору Клієнт ознайомився з повним текстом Договору (в тому числі з Тарифами Банку), повністю зрозумів його зміст та погоджується з усіма умовами Договору.

2.2.3. Договір вважається укладеним з моменту Акцепту Клієнтом Публічної пропозиції та діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.

2.2.4. В разі недотримання Клієнтом умов, викладених у Публічній пропозиції/Договорі, та/або неотримання Банком дозволу на надання Послуги, та/або у разі встановлених законодавством або внутрішніми документами Банку обмежень щодо здійснення відповідних Платіжних операцій, Публічна пропозиція не вважається прийнятою Клієнтом, а Договір укладеним, і як наслідок, Послуга Банком в рамках Договору не надається.

2.2.5. Банк до укладення Договору відповідно до ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» та ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» здійснює інформування Клієнта, в т.ч. про умови що стосуються надання Послуги (Додаток № 3 до Договору), шляхом надання доступу до Інтернет-сайту Банку/Партнера та/або до Мобільного додатку Банку/Партнера, на яких розміщена Публічна пропозиція (публічна частина Договору). Клієнт підтверджує ознайомлення з такою інформацією шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «З умовами ознайомлений».

## 3. Умови надання Послуги

3.1. Банк надає Клієнту Послугу відповідно до умов даного Договору, вимог чинного законодавства України та правил МПС, а також у порядку, визначеному Додатком №2 до цього Договору, і при одночасному виконанні наступних умов:

- наявності в Банку технічної можливості для надання Послуги;
- виконання Клієнтом умов Порядку надання Послуги (Додаток № 2 та № 3 до цього Договору);

- Картки Відправника/Одержувача випущені Банком-емітентом до рахунків фізичних, відкритих для власних потреб у національній валюті України;
- успішного проходження Клієнтом Аутентифікації, у випадку надходження запиту зі сторони Банку;
- наявності на Рахунку Відправника необхідної суми коштів у Сумі Платіжної операції та Комісії;
- наявності в Банку дозволу на проведення операції по Картці, отриманого в результаті Авторизації;
- відсутності заборон на проведення Платіжних операцій в межах надання Послуги, передбаченої даним Договором, або обмежень, що самостійно встановлюються Банком з урахуванням ризик-орієнтованого підходу;
- отримання інформації, яка супроводжує Платіжну операцію, у випадках, встановлених законодавством у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.
- максимальна сума однієї Платіжної операції не перевищує ліміт:

**для Картки Відправника:**

- максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Відправника, з урахуванням суми Комісії - 29 999,99 гривень;
- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Відправника в день, з урахуванням суми Комісії - 89 999,97 гривень;
- максимальна кількість Платіжних операцій по одній картці Відправника в день - 10 операцій;
- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Відправника за календарний місяць, з урахуванням суми Комісії - 399 999,99 гривень;

**для Картки Одержувача:**

- максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Одержувача, з урахуванням суми Комісії - 29 999,99 гривень;
- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Одержувача в день, з урахуванням суми Комісії - 89 999,97 гривень;
- максимальна кількість Платіжних операцій по одній Картці Одержувача в день - 10 операцій;
- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Одержувача протягом календарного місяця - 399 999,99 гривень;

3.2. За користування Послугою Клієнт сплачує на користь Банку Комісію відповідно до діючих Тарифів Банку. Комісія розраховується від Суми Платіжної операції, включається в загальну суму Платіжної інструкції та підлягає:

- списанню з Рахунку Відправника разом із Сумою Платіжної операції (для випадків сплати комісії Відправником)
- утриманню із Сумою Платіжної операції (для випадків сплати комісії Одержувачем).

3.3. У процесі надання Послуги Банк здійснює приймання та обробку Платіжної інструкції, а також:

- проводить Аутентифікацію Клієнта з використанням Технології 3-D Secure або Технології Look-up, в результаті чого Клієнт отримує Одноразовий цифровий пароль способом, обумовленим договором Клієнта з Банком-емітентом;
- проводить Авторизацію видаткової операції по Картці Відправника в розмірі Суми переказу та Комісії;
- проводить Авторизацію операції поповнення по Картці Одержувача в розмірі Суми переказу.

3.4. У процесі надання Послуги Платіжні інструкції оформлюються шляхом введення Клієнтом в Екранній формі для здійснення Платіжної операції реквізитів Платіжної операції, визначених в Додатку 2 до цього Договору.

3.5. Згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом натискання в Екранній формі для здійснення Платіжної операції кнопки «Виконати переказ» або кнопки з іншою назвою в залежності від налаштувань системи дистанційного обслуговування рахунку Банку-емітента, натискання якої дозволяє направити Платіжну інструкцію Банку до виконання.

Якщо Платіжна картка підтримує Технологію 3-D Secure, згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом введення у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Одноразового цифрового паролю, зазначеного в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом.

Дата і час прийняття до виконання Платіжної інструкції є датою/часом отримання згоди на виконання Платіжної операції.

3.6. Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції може бути здійснено Клієнтом у будь-який час до списання коштів з Рахунку Відправника. Факт списання

коштів з Рахунку Відправника підтверджується Авторизацією та наданням Банку інформації про виконання Платіжної операції відповідно до п. 3.11. Договору.

3.7. Розпорядження про відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції надається через відділення Банку в довільній письмовій формі із зазначенням Клієнтом всіх реквізитів Платіжної інструкції.

3.8. Банк приймає Платіжну інструкцію протягом операційного дня. Банк виконує Платіжну інструкцію протягом того операційного дня, в якому до Банку надана Платіжна інструкція. Строки виконання Платіжних операцій в МПС встановлюються правилами відповідних МПС.

3.9. Строк зарахування коштів на Рахунки Одержувача, відкриті в Банку, залежить від технологічних та операційних можливостей Банку і може становити від декількох секунд до закінчення операційного дня. Строк зарахування коштів на Рахунки Одержувачів, відкриті в іншому Банку-емітенті, визначається Банком-емітентом відповідно до законодавства України.

3.10. Послуга вважається наданою у разі успішного проведення Авторизації по Картці Відправника/Одержувача. У випадку одержання відмови в проведенні Авторизації Банк припиняє надання Послуги.

3.11. Після ініціювання Платіжної інструкції та виконання Платіжної операції Банк надає Клієнту інформацію, передбачену ч. 2 та ч. 3 ст. 31 Закону України «Про платіжні послуги» способом, передбаченим п. 5 Додатку 2.

## **4. Права та обов'язки сторін**

### **4.1. Клієнт має право:**

4.1.1. Направляти Банку Платіжні інструкції в сумі та кількості, що не перевищує ліміти, зазначені у п.3.1. цього Договору.

4.1.2. Відмовитися від користування Послугою в будь-який момент до моменту Акцепту Публічної пропозиції та проведення Банком Авторизації по Картці Відправника/Одержувача. При цьому Комісія з Клієнта Банком не стягується, списання коштів з Рахунку Відправника та їх зарахування на Рахунок Одержувача не здійснюється.

4.1.3. Направляти в Банк претензії стосовно якості наданої Послуги у строк не пізніше ніж через 30 (тридцять) календарних днів з дати її надання.

4.1.4. Звертатись до Банку за інформацією щодо умов надання Послуг за цим Договором.

4.1.5. В будь-який час отримати доступ до всіх редакцій Договору та інших документів, що містять інформацію про Комісію, що застосовується до обраної Клієнтом Послуги.

4.1.6. Відкликати згоду на проведення Платіжної операції та/або Платіжну інструкцію у порядку, передбачену цим Договором.

4.1.7. На відшкодування суми виконаної Неакцептованої платіжної операції.

4.1.8. На відшкодування у встановленому законодавством порядку шкоди, заподіяної Банком внаслідок невиконання або неналежного виконання Банком цього Договору.

4.1.9. На захист таємної інформації щодо себе, що стала відома Банку в ході надання Послуг за цим Договором.

### **4.2. Клієнт зобов'язується:**

4.2.1. Ознайомитися з діючою редакцією Публічної пропозиції та Договору, розміщених на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера, що включає інформацію щодо умов надання Послуги.

4.2.2. Сплатити Банку Комісію за користування Послугою відповідно до Тарифів Банку.

4.2.3. Не проводити операції, що пов'язані із здійсненням підприємницької або інвестиційної діяльності.

4.2.4. Не здійснювати операції, що пов'язані з легалізацією доходів, одержаних злочинним шляхом, що містять відповідно до нормативних актів Національного банку України ознаки сумнівних операцій або операції, що несуть репутаційні ризики для Банку.

4.2.5. Клієнт, що є резидентом України, зобов'язується не здійснювати операції на користь нерезидентів України.

4.2.6. Не передавати реквізити Карток будь-яким третім особам.

4.2.7. Надавати Банку контакту інформацію для здійснення зв'язку з Клієнтом.

### **4.3. Банк має право:**

4.3.1. Вносити зміни до Договору (в тому числі до всіх Додатків до Договору і Тарифів) шляхом розміщення нової редакції Публічної пропозиції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.

4.3.2. Вимагати від Клієнта дотримання умов Договору та сплати Комісії за користування Послугою відповідно до Тарифів Банку.

4.3.3. Відмовити Клієнту в наданні Послуги в односторонньому порядку у випадку невиконання умов цього Договору, а також у випадку виявлення операцій Клієнта, що несуть репутаційні ризики для Банку, а також, якщо в Банку виникли підозри в тому, що операція здійснюється з порушенням вимог законодавства України, або носить шахрайський характер.

4.3.4. Зберігати й обробляти персональні дані Клієнта, отримані під час надання Послуг, що стали відомими Банку під час надання Послуги.

4.3.5. Передавати третім особам (правоохоронним органам та/або іншим компетентним органам державної влади України, установам та організаціям на їх офіційний запит) інформацію по Платіжним операціям в межах наданої Послуги і по даним Клієнта у випадках, передбачених чинним законодавством України.

4.3.6. Самостійно встановлювати умови надання Послуг, обмеження та ліміти на виконання Платіжних операцій.

#### **4.4. Банк зобов'язується:**

4.4.1. Надавати Клієнту Послугу в обсязі та у строки, визначені цим Договором.

4.4.2. Приймати на виконання Платіжну інструкцію після надання згоди на проведення Платіжної операції.

4.4.3. Зберігати банківську таємницю по операціям Клієнта з використанням Карток і даних Клієнта.

4.4.4. Розглядати претензії Клієнтів щодо якості наданих Послуг.

4.4.5. Забезпечувати цілодобову сервісну підтримку Клієнтів під час надання Послуги за допомогою Контакт-центру Банку.

4.4.6. Фіксувати в операційно-обліковій системі Банку час отримання згоди Клієнта на виконання Платіжної операції, а також розпорядження Клієнта про відкликання згоди на виконання Платіжної операції/ відкликання Платіжної інструкції.

4.4.7. Надавати Клієнту інформацію про ініціювання/проведення Платіжної операції у порядку, передбаченому цим Договором.

4.4.8. Видати Клієнту відповідний документ (квитанція/чек платіжного пристрою, сліп) про підтвердження виконання Платіжної операції паперовій або в електронній формі відповідно до законодавства України та внутрішньобанківських правил.

### **5. Відповідальність Сторін**

5.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором відповідно до законодавства України.

5.2. За порушення строків виконання Платіжних операцій Банк несе відповідальність, передбачену Законом України «Про платіжні послуги».

5.3. За незаконне розголошення інформації, яка складає банківську таємницю, Банк несе відповідальність згідно з чинним законодавством України.

5.4. Банк не несе відповідальності за:

5.4.1 порушення строків виконання Платіжних операцій, якщо такі випадки пов'язані з несправністю/некоректним функціонуванням платіжних систем, що забезпечують проведення міжбанківських переказів через кореспондентські рахунки;

5.4.2. неповідомлення Клієнта щодо обставин, про настання яких Банк зобов'язаний обов'язково повідомити Клієнта, за умови, якщо канал зв'язку, погоджений з Клієнтом, не доступний або не працює;

5.4.3. негативні для Клієнта наслідки проведених Платіжних операцій, які виникли не з вини Банку;

5.4.4. розголошення Банком інформації, в т.ч. яка належить до банківської таємниці, яке відбулось внаслідок її пересилання через незахищені канали зв'язку за вимогою чи на прохання Клієнта;

5.4.5. відмову в виконання Платіжних операцій у випадку прийняття центральним органом виконавчої влади із спеціальним статусом з питань фінансового моніторингу, що реалізує державну політику у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) у випадках, передбачених Законом України "Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдженню зброї масового знищення" та встановлення інших обмежень, встановлених з метою виконання Банком функцій суб'єкта первинного фінансового моніторингу;

5.4.6. стан каналів зв'язку, псування та втрату інформації через неякісні канали зв'язку;

5.4.7. отримання інформації третіми особам у випадку розголошення інформації оператором мобільного зв'язку, або у разі втрати Клієнтом номеру мобільного телефону, про що Клієнт не повідомив Банк з метою зміни номеру мобільного телефону на дійсний.

5.4.8. збитки, завдані Клієнту виходом із ладу платіжних пристроїв, у випадку, якщо така поламака була очевидна (повідомлення на екрані пристрою тощо).

5.5. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань однією із Сторін інша Сторона має право вимагати від винної Сторони виконання прийнятих на себе зобов'язань, а також відшкодування завданих їй збитків.



## 6. Інші умови

6.1. Спірні питання, які виникають у зв'язку з цим Договором, Сторони вирішують у порядку, встановленому чинним законодавством України.

6.2. У всьому іншому, що прямо не передбачено даним Договором, Сторони керуються чинним законодавством України, в тому числі нормативними актами Національного банку України.

6.3. Акцептом Публічної пропозиції Клієнт:

- надає Банку згоду на обробку його персональних даних, що включає в себе вчинення будь-яких дій та/або сукупності дій, що пов'язані зі збиранням, реєстрацією, накопиченням, зберіганням, адаптуванням, зміною, поновленням, використанням і поширенням (розповсюдженням, реалізацією, передачею), знеособленням, знищенням персональних даних Клієнта з метою надання Послуги, передбаченої Договором, здійснення Банком обробки персональних даних для цілей запобігання та протидія легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також з метою надання/пропонування Клієнту банківських та інших фінансових послуг, не передбачених Договором. Обсяг персональних даних Клієнта, які оброблятимуться Банком, визначається Банком відповідно до вимог законодавства України. Дана згода є безумовною, безвідкличною і з необмеженим терміном дії. Клієнт підтверджує, що Банк повідомив Клієнта про його права, визначені Законом України «Про захист персональних даних», мету збору персональних даних, про володільця персональних даних, про склад та зміст зібраних персональних даних, та осіб, яким передаються персональні дані Клієнта, шляхом надання доступу до такої інформації на інтернет-сайті «РАУНУБ»;

- підтверджує, що до Акцепту Публічної пропозиції в письмовій формі повідомлений Банком про інформацію, передбачену ч. 2 ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», ознайомлений з механізмом захисту прав споживачів та порядком урегулювання спірних питань, що виникають в процесі надання фінансових послуг, шляхом надання доступу до такої інформації на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.

- підтверджує, що до Акцепту Публічної пропозиції повідомлений Банком про інформацію та умови надання Послуг відповідно до ст.30 Закону України «Про платіжні послуги» шляхом надання доступу до такої інформації на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера..

6.4 Акцептом Публічної пропозиції Клієнт погоджується та надає дозвіл на те, що Банк має право направляти Клієнту SMS-повідомлення/ листи-повідомлення/ комерційні пропозиції Банку та рекламні матеріали на електронну пошту/ номери телефонів, повідомлені Клієнтом. Клієнт погоджується і розуміє, що він несе всі ризики, пов'язані з тим, що направлена Банком інформація може стати доступною третім особам, оскільки надсилається незахищеними каналами зв'язку.

## 7. Форс-мажорні обставини

7.1. Під форс-мажорними обставинами розуміють обставини непереборної сили, які виникли після укладення цього Договору, в результаті непередбачених Сторонами подій надзвичайного характеру, включаючи пожежі, землетруси, повені, інші стихійні лиха, війну або військові дії, а також нормативно-правові акти уряду чи органів влади, які роблять неможливим виконання умов даного Договору.

7.2. У випадку виникнення форс-мажорних обставин Сторони повинні повідомити про такі обставини одна одну у письмовій формі протягом трьох банківських днів з дня їх настання.

## 8. Строк дії Договору

7.1. Договір діє з моменту Акцепту Публічної пропозиції протягом необмеженого строку, але у будь-якому випадку до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за ним.

## 9 Місцезнаходження та реквізити Банку

БАНК:

**АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»**

**Місцезнаходження:** Україна, 04070, м. Київ, вул. Андріївська 4.

Кореспондентський рахунок: UA613000010000032005104101026 в НБУ

Код ЄДРПОУ: 14282829.

Заступник Голови Правління

С. Рубай

**Додаток № 1**

до Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

**Тарифи Банку**

<b>№ п/п</b>	<b>Найменування комісії</b>	<b>Тариф<sup>2</sup></b>
1	Комісія за надання Послуги <sup>1</sup>	1% від суми + 5 UAH

<sup>1</sup> Комісія утримується з Відправника або з Одержувача.

<sup>2</sup> Якщо Публічна пропозиція розміщена на Інтернет-сайті Партнера, то Тариф відповідає значенню Комісії за надання Послуги, яка вказана на Інтернет-сайті Партнера.

**Додаток № 2**

До Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

**Порядок користування Послугою**

1. Клієнт зазначає параметри Платіжної операції в Екранній формі для здійснення Платіжної операції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера, а саме:

- номер Картки Відправника;
- термін дії Картки Відправника;
- CVV2/CVC2 код Картки Відправника;
- номер мобільного телефону Клієнта;
- номер Картки Одержувача;
- суму Переказу в національній валюті України;
- номер мобільного телефону Одержувача або адресу електронної пошти Одержувача в мережі Інтернет (у разі необхідності інформування Одержувача про виконання на його користь Платіжної операції);
- інші параметри за запитом Банку (наприклад: прізвище та ім'я Клієнта та/або Одержувача тощо).

2. Банк розраховує суму Комісії та повідомляє її Клієнту у відповідній графі Екранної форми для здійснення Платіжної операції. Сума Комісії, а також підсумкова сума Платіжної інструкції, що складаються з Суми Платіжної операції та Комісії, виводяться у Екранній формі для здійснення Платіжної операції до моменту Акцепту Публічної пропозиції.

3. Клієнт перевіряє введені параметри Платіжної операції у Екранній формі для здійснення Платіжної операції (у тому числі коректність вказаних номерів Карток, Суми Платіжної операції та розрахунку Комісії), Акцептує Публічну пропозицію шляхом проставлення відмітки в полі «З умовами ознайомлений» і підтверджує згоду на виконання Платіжної операції шляхом натискання на кнопку «Виконати переказ». Після підтвердження параметрів Платіжної інструкції (надання згоди на виконання Платіжної операції) Клієнт не має можливості їх змінити.

4. Банк отримує направлену Клієнтом Платіжну інструкцію та проводить Аутентифікацію Клієнта:

- якщо Картка Відправника підтримує Технологію 3-D Secure, то для отримання згоди на виконання Платіжної операції у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Картки Відправника Клієнт вводить Одноразовий цифровий пароль, зазначений в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом Картки Відправника;

- якщо Картка Відправника не підтримує Технологію 3-D Secure, то здійснюється перевірка балансу Рахунку Відправника за допомогою Технології Look-up. Одноразовий цифровий пароль у цьому випадку Клієнт може отримати:

- в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом Картки Відправника (для цього по Картці Відправника має бути підключено послугу SMS банкінгу);
- звернувшись за деталями Авторизації до Контакт-центру Банку-емітента Картки Відправника;
- у полі «Merchant Name» за Платіжною операцією в системі дистанційного обслуговування «Інтернет-банкінг» (у разі наявності такої системи у Банку-емітента Картки Відправника та якщо система має відповідний функціонал).

5. Після введення Клієнтом Одноразового цифрового паролю, Банк проводить Авторизацію по Картці Відправника/Одержувача і інформує Клієнта про результат надання Послуги шляхом відображення відповідного повідомлення у Екранній формі для здійснення Платіжної операції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера Банку або у Мобільному додатку Банку, а також формування електронної квитанції, що є підтвердженням здійснення Переказу.

В повідомленні Банк зазначає наступну інформацію:

- 1) дату і час отримання Платіжної інструкції;
- 2) дату і час прийняття до виконання Платіжної інструкції;
- 3) інформацію про відмову Банку у прийнятті Платіжної інструкції до виконання (у разі відмови).

- 4) відомості, які дають змогу Клієнту ідентифікувати виконану Платіжну операцію та інформацію про Постачальника послуг (за наявності технічної можливості);
- 5) Суму Платіжної операції у гривнях;
- 6) суму Комісії, що утримана з Клієнта за виконання Платіжної операції (за наявності технічної можливості розмір кожної комісійної винагороди зазначається окремо);

### Додаток № 3

До Договору про надання платіжних послуг  
(«Перекази Card-to-Card»)

#### Порядок користування Послугою Клієнта Одержувача

1. Клієнт **Одержувач** заздалегідь надає параметри для майбутньої Платіжної операції в Екранній формі для отримання Платіжної операції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера, а саме:

- номер Картки Одержувача;
- термін дії Картки Одержувача;
- CVV2/CVC2 код Картки Одержувача
- номер мобільного телефону Одержувача або адресу електронної пошти Одержувача в мережі Інтернет (у разі необхідності інформування Одержувача про виконання на його користь Платіжної операції);
- інші параметри за запитом Банку (наприклад: прізвище та ім'я Клієнта та/або Одержувача тощо).

2. Банк розраховує суму Комісії Одержувача з якою погоджується Клієнт Одержувач у відповідній графі Екранної форми заздалегідь перед здійсненням Платіжної операції. Сума Комісії, а також підсумкова сума Платіжної інструкції, що складаються з Суми Платіжної операції та Комісії, виводяться у Екранній формі до моменту Акцепту Публічної пропозиції.

3. Клієнт Одержувач перевіряє введені параметри (у тому числі коректність вказаних номеру Картки, строку дії та номеру мобільного телефону), Акцептує Публічну пропозицію шляхом проставлення відмітки в полі «З умовами ознайомлений» і підтверджує згоду на виконання Платіжної операції шляхом натискання на кнопку «Підтвердити». Після підтвердження параметрів для майбутніх Платіжних інструкцій (надання згоди на виконання Платіжної операції) Клієнт Одержувач.

4. Банк отримує направлену Клієнтом Відправником Платіжну інструкцію та проводить Аутентифікацію Клієнта:

- якщо Картка Відправника підтримує Технологію 3-D Secure, то для отримання згоди на виконання Платіжної операції у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Картки Відправника Клієнт вводить Одноразовий цифровий пароль, зазначений в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом Картки Відправника;

- якщо Картка Відправника не підтримує Технологію 3-D Secure, то здійснюється перевірка балансу Рахунку Відправника за допомогою Технології Look-up. Одноразовий цифровий пароль у цьому випадку Клієнт може отримати:

- в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом Картки Відправника (для цього по Картці Відправника має бути підключено послугу SMS банкінгу);
- звернувшись за деталями Авторизації до Контакт-центру Банку-емітента Картки Відправника;
- у полі «Merchant Name» за Платіжною операцією в системі дистанційного обслуговування «Інтернет-банкінг» (у разі наявності такої системи у Банку-емітента Картки Відправника та якщо система має відповідний функціонал).

5. Після введення Клієнтом Відправником Одноразового цифрового паролю, Банк проводить Авторизацію по Картці Відправника/Одержувача і інформує Клієнта про результат надання Послуги шляхом відображення відповідного повідомлення у Екранній формі для здійснення Платіжної операції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера Банку або у Мобільному додатку Банку, а також формування електронної квитанції, що є підтвердженням здійснення Переказу.

В повідомленні Банк зазначає наступну інформацію:

- 1) дату і час отримання Платіжної інструкції;
- 2) дату і час прийняття до виконання Платіжної інструкції;
- 3) інформацію про відмову Банку у прийнятті Платіжної інструкції до виконання (у разі відмови).

- 4) відомості, які дають змогу Клієнту ідентифікувати виконану Платіжну операцію та інформацію про Постачальника послуг (за наявності технічної можливості);
- 5) Суму Платіжної операції у гривнях;
- 6) суму Комісії, що утримана з Клієнта Одержувача за виконання Платіжної операції (за наявності технічної можливості розмір кожної комісійної винагороди зазначається окремо);

**ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ,  
яка надається до акцептування Клієнтом Публічної пропозиції  
АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»  
на укладення Договору про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card»)**

<p>На виконання ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» та ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» АТ «ПУМБ» (далі АТ «ПУМБ» або Банк) повідомляє про умови та порядок надання фізичним особам платіжної послуги з виконання платіжних операцій із власними коштами користувача з рахунку користувача (крім платіжних операцій з електронними грошима), з використанням платіжних інструментів, умови та порядок надання якої визначені у Договорі про надання платіжних послуг («Перекази Card-to-Card») (надалі – «Договір»)</p>	
<p><b>Інформація про надавача платіжних послуг (про особу, яка надає фінансові послуги):</b></p>	
<p>а) найменування надавача платіжних послуг, його місцезнаходження, фактичну адресу, за якою здійснюється надання платіжних послуг (адреса філії надавача платіжних послуг або комерційного агента), контактна інформація, включаючи номер телефону, адрес електронної пошти або іншого способу для здійснення оперативних контактів із надавачем платіжних послуг (філією, комерційним агентом);</p>	<p align="center"><b>АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК»</b> (скорочене найменування – АТ «ПУМБ») Повне та скорочене найменування англійською мовою:  JOINT STOCK COMPANY "FIRST UKRAINIAN INTERNATIONAL BANK", JSC "FUIB" Єдиний ідентифікатор НБУ (код ID НБУ) 334851 Місцезнаходження: вул. Андріївська, 4, м. Київ, Україна, 04070 Поштова скринька в мережі Internet: <a href="mailto:info@fuib.com">info@fuib.com</a> Контактний телефон: +38 (044) 231-71-00</p>
<p>б) реєстраційний номер з Реєстру платіжної інфраструктури (далі – Реєстр) та іншу інформацію, що дає змогу ідентифікувати надавача платіжних послуг (комерційного агента) у Реєстрі;</p>	<p>Відповідно до ч. 4 ст. 10 Закону України «Про платіжні послуги» банки мають право надавати платіжні послуги (крім платіжних послуг з випуску та виконання платіжних операцій з електронними грошима) без включення до Реєстру.</p>
<p>в) найменування особи, яка надає посередницькі послуги (за наявності)</p>	<p>АТ «ПУМБ» не залучає посередників/агентів для надання послуг, передбачених Договором</p>
<p>г) відомості про державну реєстрацію особи, яка надає фінансові послуги</p>	<p>Дата державної реєстрації: 23.12.1991 Дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі фізичних осіб-підприємців та громадських формувань: 17.03.2005, 1 266 120 0000 005678</p>
<p>г) інформація щодо включення фінансової установи до Державного реєстру банків</p>	<p>Дата внесення відомостей до Державного реєстру банків: 23.12.1991 Реєстраційний номер в Державному реєстрі банків: 73</p>

д) інформація щодо наявності в особи, яка надає фінансові послуги, права на надання відповідної фінансової послуги	Право АТ «ПУМБ» на здійснення банківської діяльності підтверджується записом у Державному реєстрі банків про право юридичної особи на здійснення банківської діяльності № 8
є) контактна інформація органу, який здійснює державне регулювання щодо діяльності особи, яка надає фінансові послуги	Діяльність АТ «ПУМБ» контролюється і регулюється Національним банком України: Місцезнаходження: вул. Інститутська, 9, м. Київ, Україна, 01601 Контактний телефон гарячої лінії: 0-800-505-240
<b>інформація про платіжні послуги та умови договору про надання платіжних послуг:</b>	
Послуга «Перекази Card-to-Card» (далі – Послуга) – платіжна послуга з виконання Платіжної операції з Рахунку Відправника на Рахунок Одержувача з використанням реквізитів Платіжних карток, що здійснюється за допомогою технологій Visa Direct та MasterCard MoneySend.	
а) опис основних характеристик платіжної послуги та умови її надання;	<p>Послуга надається з метою здійснення платіжних операцій між фізичними особами з використанням платіжних інструментів.</p> <p>Послуга надається відповідно до умов Договору, який укладається з Банком шляхом акцептування Клієнтом публічної пропозиції, розміщеної на Інтернет-сайті Банку/Партнера та у Мобільному додатку Банку/Партнера.</p> <p>Партнером Банку є юридична особа, що уклала з Банком договір про надання послуг, на підставі якого Клієнт має можливість акцептувати Публічну пропозицію Банку та скористатися Послугою Банку на Інтернет-сайті Партнера Банку, у встановленому цим Договором порядку.</p> <p>Акцептування публічної пропозиції Банку здійснюється на підставі ст. 634 Цивільного кодексу України з використанням Інтернет-сайту Банку/Партнера або Мобільного додатку Банку/Партнера шляхом проставлення в Екранній формі для здійснення Платіжної операції відмітки у «чек - боксі» «З умовами ознайомлений».</p> <p>Послуга при одночасному виконанні наступних умов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наявності в Банку технічної можливості для надання Послуги;</li> <li>- виконання Клієнтом умов Порядку надання Послуги (Додаток № 2 та № 3 до цього Договору);</li> <li>- Картки Відправника/Одержувача випущені Банком-емітентом до рахунків фізичних, відкритих для власних потреб у національній валюті України;</li> <li>- успішного проходження Клієнтом Аутентифікації, у випадку надходження запиту зі сторони Банку;</li> <li>- наявності на Рахунку Відправника необхідної суми коштів у Сумі Платіжної операції та Комісії;</li> <li>- наявності в Банку дозволу на проведення операції по Картці, отриманого в результаті Авторизації;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- відсутності заборон на проведення Платіжних операцій в межах надання Послуги, передбаченої даним Договором, або обмежень, що самостійно встановлюються Банком з урахуванням ризик-орієнтованого підходу;</li> <li>- отримання інформації, яка супроводжує Платіжну операцію, у випадках, встановлених законодавством у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;</li> <li>- максимальна сума однієї Платіжної операції не перевищує визначений Банком ліміт.</li> </ul>
<b>б) умови надання додаткових послуг;</b>	Не надаються
<b>в) форма та порядок надання і відкликання згоди платника на виконання платіжної операції;</b>	<p>Згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом натискання в Екранній формі для здійснення Платіжної операції кнопки «Виконати переказ» або кнопки з іншою назвою в залежності від налаштувань системи дистанційного обслуговування рахунку Банку-емітента, натискання якої дозволяє направити Платіжну інструкцію Банку до виконання.</p> <p>Якщо Платіжна картка підтримує Технологію 3-D Secure, згода на виконання Платіжної операції надається Клієнтом шляхом введення у відповідному полі аутентифікаційної сторінки Банку-емітента Одноразового цифрового паролю, зазначеного в тексті SMS-повідомлення, відправленого на номер мобільного телефону Клієнта Банком-емітентом.</p> <p>Дата і час прийняття до виконання Платіжної інструкції є датою/часом отримання згоди на виконання Платіжної операції.</p> <p>Відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції може бути здійснено Клієнтом у будь-який час до списання коштів з Рахунку Відправника. Факт списання коштів з Рахунку Відправника підтверджується Авторизацією та наданням Банку інформації про виконання Платіжної операції відповідно до п. 3.11. Договору.</p> <p>Розпорядження про відкликання згоди на виконання Платіжної операції та/або відкликання Платіжної інструкції надається через відділення Банку в довільній письмовій формі із зазначенням Клієнтом всіх реквізитів Платіжної інструкції.</p>
<b>г) порядок прийняття до виконання платіжної інструкції надавачем платіжних послуг та настання моменту безвідкличності платіжної інструкції;</b>	<p>Банк приймає до виконання надану Клієнтом Платіжну інструкцію, за умови що Платіжна інструкція оформлена належним чином та немає законних підстав для відмови в її прийнятті.</p> <p>Платіжна інструкція виконується за умови надання згоди на проведення Платіжної операції.</p>

	<p>Момент безвідкличності Платіжної інструкції для платника настає після виконання Платіжної операції (переказу Банком-емітентом суми Платіжної операції отримувачу).</p> <p>Платіжна операція виконується Банком виключно у разі надання Клієнтом згоди на її виконання у порядку, визначеному Договором.</p>
<p><b>г) посилання на робочий та операційний час надавача платіжних послуг, на максимальний час виконання платіжних операцій;</b></p>	<p>Банк виконує Платіжну інструкцію протягом того операційного дня, в якому до Банку надана Платіжна інструкція.</p> <p>Строки виконання Платіжних операцій в МПС встановлюються правилами відповідних МПС.</p> <p>Операційний день Банку, протягом якого приймаються та виконуються Платіжні інструкції та інструкції на відкликання, встановлений з 00:00 до 24:00 кожного календарного дня.</p> <p>Операційний час для виконання Платіжних операцій не встановлюється. Банк обробляє Платіжні операції в режимі 24/7.</p> <p>Строк зарахування коштів на Рахунки Одержувача, відкриті в Банку, залежить від технологічних та операційних можливостей Банку і може становити від декількох секунд до закінчення операційного дня. Строк зарахування коштів на Рахунки Одержувачів, відкриті в іншому Банку-емітенті, визначається Банком-емітентом відповідно до законодавства України.</p>
<p><b>д) посилання на ліміти (обмеження) використання платіжних інструментів;</b></p>	<p><b>для Картки Відправника:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Відправника, з урахуванням суми Комісії - 29 999,99 гривень;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Відправника в день, з урахуванням суми Комісії - 89 999,97 гривень;</li> <li>- максимальна кількість Платіжних операцій по одній картці Відправника в день - 10 операцій;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Відправника за календарний місяць, з урахуванням суми Комісії - 399 999,99 гривень;</li> </ul> <p><b>для Картки Одержувача:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- максимальна сума однієї Платіжної операції по одній Картці Одержувача, з урахуванням суми Комісії - 29 999,99 гривень;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Одержувача в день, з урахуванням суми Комісії - 89 999,97 гривень;</li> <li>- максимальна кількість Платіжних операцій по одній Картці Одержувача в день - 10 операцій;</li> <li>- максимальна сума всіх Платіжних операцій по одній Картці Одержувача протягом календарного місяця - 399 999,99 гривень;</li> </ul>



е) наявність у клієнта права на відмову від договору про надання фінансових послуг	За ініціативою Клієнта у будь-який час до настання моменту безвідкличності Платіжної інструкції
є) строк, протягом якого клієнтом може бути використано право на відмову від договору, а також інші умови використання права на відмову від договору;	Будь-який строк до настання моменту безвідкличності Платіжної інструкції
ж) мінімальний строк дії договору (якщо застосовується)	Не застосовується
з) наявність у клієнта права розірвати чи достроково припинити договір	Розірвання Договору не передбачено, оскільки Договір повністю виконуються сторонами у момент його вчинення
и) строк дії договору, порядок внесення змін до договору, умови припинення договору:	<p>Договір діє з моменту Акцепту Публічної пропозиції протягом необмеженого строку, але у будь-якому випадку до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за ним.</p> <p>Внесення зміни до Договору (в тому числі до всіх Додатків до Договору, Тарифів) здійснюється Банком шляхом розміщення нової редакції Публічної пропозиції на Інтернет-сайті Банку або Інтернет-сайті Партнера або у Мобільному додатку Банку/Партнера.</p> <p>Припинення дії Договору після Акцепту Публічної пропозиції не передбачено.</p>
<b>інформація про комісійні винагороди, процентні ставки, застосовний курс перерахунку іноземної валюти, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги:</b>	
<p>а) перелік усіх тарифів, комісійних винагород та зборів, які користувач має сплачувати надавачу платіжних послуг за надання обраної платіжної послуги</p> <p>(загальну суму зборів, платежів та інших витрат, які повинен сплатити клієнт, включно з податками, або якщо конкретний розмір не може бути визначений - порядок визначення таких витрат;</p>	Вартість Послуг Банку визначається Тарифами Банку (Додаток 1 до Договору). Тарифи наведені за посиланням
б) інформацію про процентні ставки, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги, та методику їх обчислення;	Не застосовуються під час надання Послуги, передбаченої Договором
в) інформацію про курс перерахунку іноземної валюти, що застосовується до обраної користувачем платіжної послуги, та методику його визначення;	Не застосовуються під час надання Послуг, передбаченої Договором
г) інформацію про штрафи, пені, що застосовуються до обраної користувачем платіжної послуги, та методику їх обчислення;	Не застосовуються
<b>інформація про спосіб комунікації:</b>	
а) засоби зв'язку для передавання інформації або повідомлення відповідно до договору, включаючи технічні вимоги до обладнання та програмного забезпечення користувача (за потреби);	Клієнт має право звернутись до Банку з використанням будь-якого засобу зв'язку. Доступні засоби зв'язку з Банком за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a>

	Технічні вимоги до обладнання та програмного забезпечення користувача не встановлюються.
<b>б) обсяг, порядок і часовий проміжок надання інформації відповідно до обраної користувачем платіжної послуги;</b>	Клієнт може отримати інформацію безпосередньо у відділенні Банку до/під час/після проведення операції або звернутись до Банку з використанням будь-якого засобу зв'язку, наведеного за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a>
<b>інформація про заходи безпеки:</b>	
<b>а) інформацію про зобов'язання користувача щодо забезпечення ним збереження платіжних інструментів та індивідуальної облікової інформації;</b>	<p>Клієнт зобов'язаний:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) надати Банку інформацію для здійснення контактів у порядку, визначеному Договором;</li> <li>2) зберігати та використовувати Платіжну картку відповідно до вимог законодавства України та умов договору, укладеного з Банком-емітентом;</li> <li>3) не допускати використання Платіжної картки особами, які не мають на це права;</li> <li>4) не повідомляти та іншим чином не розголошувати індивідуальну облікову інформацію та/або іншу інформацію, що дає змогу ініціювати платіжні операції;</li> <li>5) негайно після того, як така інформація стала йому відома, повідомити Банк-емітента у спосіб та каналами зв'язку, передбаченими договором між Банком-емітентом та Клієнтом, про факт втрати електронного платіжного засобу та/або факт втрати індивідуальної облікової інформації.</li> </ol>
<b>б) інформацію про процедури проведення заходів, спрямованих на запобігання невиконанню або неналежному виконанню платіжних операцій, а також про відповідальність надавача платіжних послуг у разі невиконання або неналежного виконання платіжних операцій;</b>	<p>Банк:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- з використанням налаштувань програмного забезпечення контролює надходження в Банк Платіжних інструкцій та забезпечує своєчасне виконання Платіжних операцій за згодою платника;</li> <li>- забезпечує найвищий рівень безпеки платежів та розрахунків;</li> <li>- здійснює моніторинг операцій з використанням платіжних карток та/або їх реквізитів в режимі 24/7;</li> <li>- на постійній основі виявляє шахрайські схеми та вживає заходи для протидії їх реалізації;</li> <li>- вживає заходів щодо оновлення версій програмного забезпечення і встановлює актуальні оновлення безпеки щодо усунення вразливостей програмного забезпечення;</li> <li>- на постійній основі виявляє шахрайські схеми та вживає заходи для протидії їх реалізації</li> </ul> <p>В процедурах безпеки Банком використовується ризик орієнтований підхід із застосуванням додаткового, ліцензійного програмного забезпечення для онлайн моніторингу операцій клієнтів.</p>

	<p>Реалізований механізм реагування на підозрілі активності по картковим рахункам, для запобігання виконання шахрайських операцій (блокування, обмеження, лімітування і т.д.). Під час операцій в інтернеті використовується протокол 3DS для підтвердження операцій. Налаштована скорингова модель для здійснення входу до системи "ПУМБ онлайн". Реалізований "Зворотній дзвінок" для підтвердження входу клієнта до системи "ПУМБ онлайн".</p> <p>Додатково використовується метод голосової ідентифікації клієнта при вхідному дзвінку до КЦ Банку, для підтвердження особи клієнта.</p> <p>Відбувається з певною періодичністю, смс/вайбер розсилка з інформацією про актуальні схеми шахрайства та методам протидії/реагування з боку клієнта.</p> <p>Більш детальна інформація із захисту безпеки розміщена на Сайті Банку:  <a href="https://about.pumb.ua/security/security_payment">https://about.pumb.ua/security/security_payment</a></p>
<p><b>в) процедуру взаємодії між надавачем платіжних послуг та користувачем на випадок шахрайства (підозри шахрайства) або загрози безпеці виконання платіжної операції;</b></p>	<p>У випадку будь-якої можливості несанкціонованого використання Картки (реквізитів), проведення несанкціонованих операцій за рахунком, Клієнт зобов'язаний негайно, протягом дня, в якому здійснювалися відповідні дії, здійснити блокування дії Картки шляхом:</p> <p>а) звернення до Центру обслуговування Клієнтів або</p> <p>б) надсилання SMS з Номеру мобільного телефону Клієнта на номер 4682 зі змістом: - BLOCK або БЛОК - для блокування всіх Карток; - BLOCK або БЛОК із зазначенням останніх чотирьох цифр номеру Картки - для блокування певної Картки, або</p> <p>в) використання засобу дистанційної комунікації «ПУМБ-онлайн»</p>
<p><b>г) процедуру взаємодії між надавачем платіжних послуг та користувачем у разі здійснення неакцептованих, помилкових, неналежних платіжних операцій та порядок звернення користувача за відшкодуванням збитків, завданих у результаті платіжних операцій, проведених надавачем платіжних послуг</b></p>	<p>Клієнт може звернутись особисто у відділення Банку або використати будь-який засобу зв'язку, наведеного за посиланням: <a href="https://about.pumb.ua/support/complaint">https://about.pumb.ua/support/complaint</a></p> <p>Заява подається у письмовій формі в електронному або паперовому вигляді. Заява клієнта розглядається протягом 5 днів, у разі необхідності строк розгляду заяви може бути продовжений на 45 днів. Про результати розгляду заяви Банк повідомляє клієнта шляхом направлень на електронну адресу будуть відповідних повідомлення з результатами.</p> <p>У разі встановлення факту спричинення збитків, відшкодування таких збитків клієнту здійснюється у порядку та строки відповідно до вимог законодавства та внутрішніх документів Банку.</p> <p><a href="https://about.pumb.ua/info/dspt">https://about.pumb.ua/info/dspt</a></p>

<b>Механізм захисту прав користувача та порядок врегулювання спірних питань, що виникають у процесі надання платіжних послуг:</b>	
<p><b>а) можливість та порядок позасудового розгляду скарг користувачів, в т.ч. споживачів фінансових послуг;</b></p>	<p>Користувач має право звернутись до Банку із заявою/ скаргою стосовно невиконання/неналежного виконання Банком умов Договору.</p> <p>Банк розглядає такі заяви/скарги у строк до 5 робочих днів та надає відповідь способом, обраним Клієнтом.</p> <p>Виключеннями є питання, що потребують детального розслідування чи аналізу. По таких зверненнях строк може бути подовжено до 45 днів. АТ «ПУМБ» здійснює розгляд звернень споживачів у відповідності до Закону України «Про звернення громадян», перелік контактних даних АТ «ПУМБ» зазначено у Реквізитах ПУМБ, що розміщені на офіційному сайті АТ «ПУМБ».</p> <p>Клієнт, в т.ч. споживач може звернутися із скаргою для позасудового розгляду згідно законодавства до Національного банку України, який має повноваження на захист прав споживачів фінансових послуг.</p> <p>Детальна інформація про виконання Національним банком України повноважень із захисту прав споживачів за посиланням:</p> <p><a href="https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection#:~:text=Національний%20банк%20України%20має%20повноваження,захисту%20прав%20споживачів%20фінансових%20послуг">https://bank.gov.ua/ua/consumer-protection#:~:text=Національний%20банк%20України%20має%20повноваження,захисту%20прав%20споживачів%20фінансових%20послуг</a></p>
<p><b>б) контактна інформація (адреса, номер телефону тощо) Національного банку України та органу з питань захисту прав споживачів;</b></p>	<p>Національний банку України здійснює державне регулювання платіжного ринку та є органом з питань захисту прав споживачів платіжних послуг місцезнаходження:</p> <p>01601, м. Київ, вул. Інститутська, 9;          телефон: 0 800-505-240;          електронна пошта: <a href="mailto:nbu@bank.gov.ua">nbu@bank.gov.ua</a>,          веб-сайт: <a href="http://www.bank.gov.ua">www.bank.gov.ua</a></p>
<p><b>в) наявність гарантійних фондів чи компенсаційних схем, що застосовуються відповідно до законодавства.</b></p>	<p>АТ «ПУМБ» є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб. На виконання вимог Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб», АТ «ПУМБ» повідомляє клієнтів про розміщення на офіційній сторінці Фонду інформації щодо умов гарантування Фондом відшкодування коштів за вкладом.</p> <p>Дізнайтесь більше про Фонд на сайті АТ «ПУМБ» у розділі Фонд гарантування вкладів.</p> <p>На правовідносини Банку та Клієнта, що виникають на підставі Договору, не поширюються гарантії Фонду гарантування вкладів фізичних осіб.</p>
<p><b>г) судовий захист прав користувача</b></p>	<p>Клієнт має право звернутись за захистом прав користувача платіжних послуг до судових органів у порядку, встановленому законодавством України.</p>